

CARMINAT TOMTOM®

INSTRUKCJA OBSŁUGI



www.renault-multimedia.com



Środki ostrożności	2
Informacje ogólne	3
Opis ogólny	3
Opis elementów sterujących	5
Ekran obrotowy	7
Karta SD: sposób użycia, ustawienie parametrów	8
Włączanie, wyłączanie	10
Prezentacje	11
Zasady użytkowania	13
Poziom głośności i komunikaty głosowe	15
Czytanie mapy.	16
Opracowanie i zaplanowanie trasy	17
Wprowadzanie miejsca przeznaczenia	17
Prowadzenie	22
Wyszukiwanie alternatywne	26
Informacje o ruchu drogowym	27
Przeglądanie mapy	30
Serwisy LIVE	32
.	34
Serwisy Z.E.	35
Stanowiska ładowania	36
Zakres przebiegu.	37
Dodawanie, zarządzanie ulubionymi	38
Wezwanie pomocy!	40
Menu radarów	41
Przeglądarka obrazów	43
Kamera cofania	44
Ustawienia systemu.	45
Aktualizacja systemu	51
Nieprawidłowości w działaniu	56

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas obsługi systemu, ze względów bezpieczeństwa oraz w celu uniknięcia szkód materialnych, konieczne jest przestrzeganie poniższych środków ostrożności. Należy ściśle stosować się do zasad obowiązujących w kraju, w którym pojazd jest eksploatowany.



Zalecenia dotyczące obsługi systemu

- Korzystać z przycisków sterujących i zapoznawać się z informacjami wyświetlanymi na ekranie, gdy pozwalają na to warunki ruchu drogowego.
- Ustawić umiarkowany poziom głośności, nie zagłuszający odgłosów z otoczenia.

Zalecenia dotyczące nawigacji

- Korzystanie z systemu nawigacji nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności ani obowiązku zachowania ostrożności podczas prowadzenia pojazdu.
- W zależności od strefy geograficznej, na mapie znajdującej się na karcie SD może brakować najnowszych informacji dotyczących trasy. Należy zachować ostrożność. W każdym przypadku, kodeks drogowy i drogowe znaki sygnalizacyjne są ważniejsze niż wskazówki systemu nawigacji.

Zalecenia w celu uniknięcia szkód materialnych

- Nie wolno demontować ani modyfikować systemu audio, ponieważ może to doprowadzić do powstania szkód materialnych i oparzeń.
- W przypadku usterki i konieczności wykonania demontażu należy zwrócić się do autoryzowanego przedstawiciela producenta.
- Nie wprowadzać do czytnika jakichkolwiek przedmiotów ani uszkodzonych lub zanieczyszczonych kart SD.
- Ekran należy zawsze czyścić ściereczką z mikrofibry lub miękką, lekko zwilżoną szmatką.
- Używać karty SD dostosowanej do wersji systemu nawigacji.

Opis modeli prezentowanych w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych znanych w okresie redagowania tekstu. W instrukcji są omówione wszystkie funkcje dostępne w opisanych modelach. Ich występowanie zależy od modelu urządzenia, wybranych opcji i kraju sprzedaży. Instrukcja może zawierać również opis funkcji mających się pojawić w najbliższej przyszłości.

OPIS OGÓLNY (1/2)

System nawigacji

System nawigacji określa położenie geograficzne pojazdu i zapewnia naprowadzanie dzięki następującym informacjom:

- z prędkościomierza pojazdu i żyroskopu (pomiar prędkości kątowej pojazdu);
- z mapy cyfrowej;
- z odbiornika GPS;
- usług Z.E. (wyłącznie w pojazdach elektrycznych);
- Serwisy LIVE na abonament.

Uwaga: podczas pierwszego użycia pojazdu, prędkościomierz i żyroskop znajdują się w końcowej fazie kalibracji. System może nie określić dokładnie położenia samochodu, dopóki samochód nie przejedzie około 50 kilometrów i nie pokona 40 ostrych zakrętów.

Odbiornik GPS

System nawigacji korzysta z satelitów GPS (Global Positioning System) rozmieszczonych na orbicie okołoziemskiej. Odbiornik GPS otrzymuje sygnały nadawane przez wielu satelitów. System może dzięki temu określić położenie samochodu.

Uwaga: po przemieszczeniu bez jazdy na długim dystansie (prom, kolej), system potrzebuje kilku minut na powrót do normalnego działania.

Mapa cyfrowa

Mapa cyfrowa zawiera mapy drogowe oraz plany miast niezbędnych dla systemu nawigacyjnego. Znajduje się ona na karcie SD.

Usługi LIVE

Zapewniają one komunikaty bezpieczeństwa na drodze, HD Traffic™, wyszukiwanie lokalne i prognozę pogody. Po trzymiesięcznym okresie próbnym, abonament można przedłużyć online TomTom HOME™ (patrz rozdział „Aktualizacja systemu”).

Uwaga: usługi te są dostępne jedynie za opłatą abonamentową, a wykorzystują one niedostępną kartę SIM wbudowaną w system nawigacji.

Jeśli serwisy te są dostępne w danym kraju, na ekranie nawigacji pojawi się ikona Serwisów LIVE.

Usługi Z.E.

Usługi Z.E. podają informacje dotyczące dostępności stanowisk ładowania pojazdów elektrycznych.

System informuje również o niemożliwości dojechania do miejsca docelowego z aktualnym poziomem naładowania akumulatora.

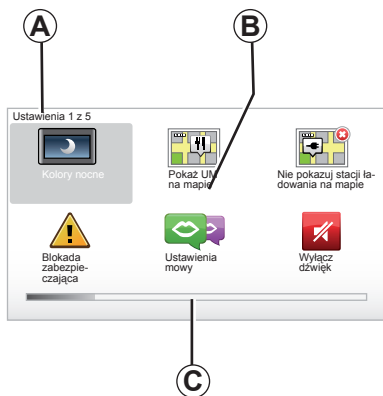
Funkcja pomocy w nawigacji

System proponuje trasę do wybranego miejsca przeznaczenia na podstawie:

- mapy drogowej (na karcie SD);
- wskazań żyroskopu prędkościowego i czujników, które symulują położenie pojazdu nawet w przypadku zaniku sygnałów GPS;
- nadawanych informacji o ruchu drogowym (zależnie od kraju);
- informacji o bezpieczeństwie ruchu drogowego (ostrzeżenie od nadmiernej prędkości, strefy kontroli prędkości);
- z HD Traffic™, przy abonamencie Serwisów LIVE.

Na koniec, wskazuje krok po kroku drogę, którą należy jechać, na ekranie wyświetla oraz za pomocą komunikatów głosowych.

OPIS OGÓLNY (2/2)

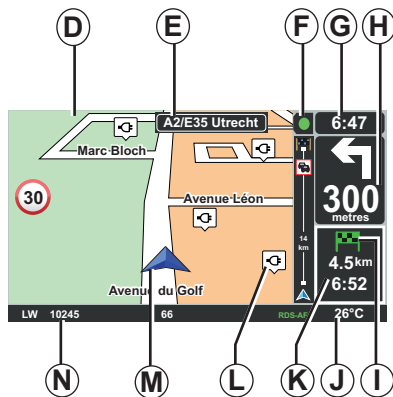


Wyświetlane informacje

Ekran wyboru menu

- A** Nazwa menu.
- B** Nazwy funkcji lub menu podrzędnych.
- C** Pasek przewijania stron menu.

Uwaga: Menu może zawierać kilka stron ekranu.



Ekran z mapą

- D** Mapa nawigacji.
- E** Pokazywanie następnego kierunku jazdy (tablica drogową).
- F** Informacje o ruchu drogowym.
- G** Godzina.
- H** Instrukcje nawigacji i odległość do następnego punktu zmiany kierunku.

I Podsumowanie trasy w zależności od poziomu naładowania akumulatora - w miejscu docelowym pokazywana jest flaga zielona lub czerwona z błyskawicą.

J Temperatura zewnętrzna.

K Szacowana godzina przybycia, całkowita pozostała odległość oraz możliwość dojechania do celu (flaga zielona lub czerwona z błyskawicą).

L Stanowiska ładowania na mapie.

M Aktualne położenie pojazdu.

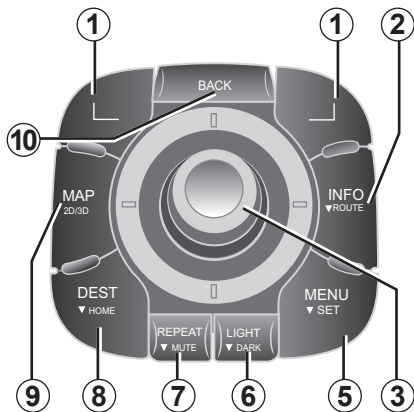
N Informacje audio (zależnie od wersji pojazdu).

Uwaga: w każdej chwili można uzyskać dostęp do ekranu z mapą poprzez naciśnięcie na przycisk „MAP-2D/3D” nadajnika zdalnego sterowania lub centralnego elementu sterującego.

W przypadku zmiany któregoś z parametrów, przed powrotem na ekran mapy należy pamiętać o zatwierdzeniu zmiany za pomocą przycisków kontekstowych.

OPIS PRZYCISKÓW STERUJĄCYCH (1/2)

Centralny element sterujący

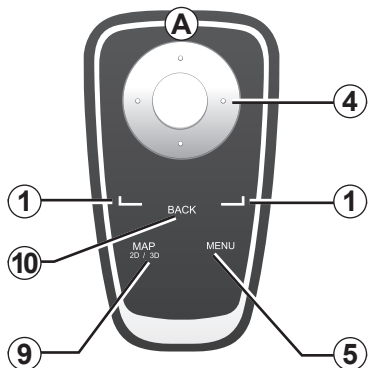


Uwaga: zależnie od wersji pojazdu, system jest wyposażony w centralny element sterujący lub nadajnik zdalnego sterowania.

		Funkcja
1	Przyciski kontekstowe	Zaznaczyć i zatwierdzić
2	INFO/ROUTE	Dostęp do informacji o ruchu drogowym (krótkie naciśnięcie); Dostęp do podsumowania trasy (długie naciśnięcie, podczas naprowadzania)/Dostęp do chmurki dostępności (długie naciśnięcie poza naprowadzaniem, wyłącznie w pojazdach elektrycznych).
3	Obrót, przełączenie i naciśnięcie	Obracanie: – przemieszczanie się w linii pionowej i poziomej po menu; – zmiana wielkości skali (tryb ZOOM). Przesuwanie (góra, dół, prawo, lewo): – przemieszczanie się w linii pionowej lub poziomej po menu; – przemieszczanie się na mapie. Naciśnięcie: – zatwierdzenie; – wyświetlenie skróconego menu.
5	MENU/SET	Uzyskanie dostępu do pełnego menu systemu nawigacji (krótkie naciśnięcie), uzyskanie dostępu do ustawień systemu (długie naciśnięcie).
6	LIGHT/DARK	Regulacja jasności ekranu (krótkie naciśnięcie) lub włączenie trybu czuwania ekranu w celu ukrycia mapy (długie naciśnięcie).
7	REPEAT/MUTE	Powtórzenie komunikatu (krótkie naciśnięcie), wyłączenie głosowych komunikatów naprowadzających (długie naciśnięcie).
8	DEST/HOME	Uzyskanie dostępu do menu „Jedź do...” (krótkie naciśnięcie), nawigacja w kierunku miejsca zamieszkania (długie naciśnięcie).
9	MAP-2D/3D	Za pomocą menu: wyświetlić mapę Przy włączonej mapie, ustawić ją w trybie 2D/3D.
10	BACK	Powrót do poprzedniego ekranu.

OPIS PRZYCISKÓW STERUJĄCYCH (2/2)

Nadajnik zdalnego sterowania



Uwaga: aby szybciej podłączyć nadajnik zdalnego sterowania, należy wcisnąć przycisk nadajnika przy uruchamianiu systemu i przed wyświetleniem informacji prawnych.

Uwaga: nadajnik zdalnego sterowania nie posiada funkcji udostępnianych przez długie naciśnięcie.

		Funkcja
1	Przyciski kontekstowe	Zaznaczyć i zatwierdzić
4	Nadajnik zdalnego sterowania	Przesuwanie (góra, dół, prawo, lewo): – przemieszczanie się w linii pionowej lub poziomej po w menu; – przemieszczanie się na mapie. Wciśnięcie środkowego przycisku: – zatwierdzenie; – wyświetlenie skróconego menu.
5	MENU	Uzyskanie dostępu do pełnego menu systemu nawigacji.
9	MAP-2D/3D	Za pomocą menu: wyświetlić mapę Przy włączonej mapie, ustawić ją w trybie 2D/3D.
10	BACK	Powrót do poprzedniego ekranu.

Uwaga: zależnie od wersji pojazdu, system jest wyposażony w centralny element sterujący lub nadajnik zdalnego sterowania.

Umieścić nadajnik zdalnego sterowania w przewidzianym na to miejscu, z dala od promieni słonecznych, aby uniknąć uszkodzenia baterii.

Dioda **A** nadajnika zdalnego sterowania zacznie migać, gdy system nawigacji zostanie połączony z nadajnikiem. W celu wymiany baterii, zapoznać się z rozdziałem „Nadajnik zdalnego sterowania: baterie”.

OBROTOWY EKRAN



Opis

Zależnie od modelu pojazdu, ekran nawigacji można obracać w lewo i w prawo, co zapewnia większy komfort odczytywania informacji we wszystkich warunkach.



Obsługa

W celu uniknięcia zjechania z drogi i/lub wypadku, zalecane jest ustawianie ekranu na postoju.



Popchnąć ekran w lewo lub w prawo w celu jego obrócenia.

KARTA SD: SPOSÓB UŻYCIA, USTAWIENIE PARAMETRÓW (1/2)

Karta SD

Wraz z systemem nawigacji dostarczana jest karta SD. Zawiera ona między innymi mapę kraju lub grupy krajów.

Regularnie wydawane są aktualizacje danych kartograficznych oraz stanowisk ładowania pojazdów elektrycznych. Można je uzyskać **wyłącznie** przez zdalne pobranie, wprowadzając kartę SD systemu nawigacji do komputera, **podłączonego do Internetu**.

Po dostarczeniu nowego pojazdu, użytkownik może w terminie maksimum 60 dni dokonać bezpłatnej aktualizacji mapy. Po przekroczeniu tego terminu aktualizacje są odpłatne.



W celu aktualizacji systemu oraz mapy, patrz rozdział „Aktualizacja systemu” w niniejszym dokumencie.

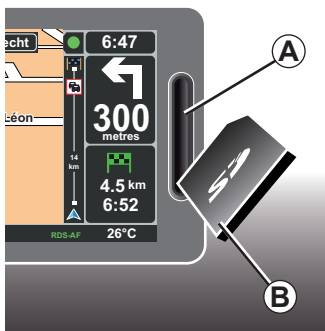
Karta SD powinna być używana wyłącznie w celu umożliwienia działania i aktualizacji systemu nawigacji. Nie należy wprowadzać jej do innego urządzenia (aparat fotograficzny, przenośny GPS...), ani korzystać z niej w innym samochodzie.

Należy pamiętać, by systematycznie zapisywać dane z karty SD. Zapoznać się z rozdziałem „Aktualizacja systemu” w instrukcji obsługi.

Używać wyłącznie karty SD kompatybilnej z systemem nawigacji Państwa pojazdu.

Można również pobrać mapy, które obejmują więcej państw niż mapa pierwotna (np.: Europa Zachodnia).

KARTA SD: SPOSÓB UŻYCIA, USTAWIENIE PARAMETRÓW (2/2)



Wprowadzanie karty SD

Po wyłączeniu zapłonu, system nawigacji jest zgaszony, włożyć kartę SD **B** w szczelinę **A**.

Uwaga: nie należy używać karty SD w innym samochodzie.

Karta SD jest delikatna, nie należy jej zginać. Wprowadzić ją w odpowiednim kierunku, jak pokazano na rysunku.



Wymijanie karty SD

W menu głównym wybrać „Wymij kartę SD”, a następnie zatwierdzić za pomocą prawego przycisku kontekstowego. Odpowiedni komunikat informuje, kiedy można wyjąć kartę SD. Aby wyjąć kartę SD z gniazda **A**, nacisnąć na kartę, następnie zwolnić nacisk. Karta wysuwa się na kilka milimetrów.

Pociągnąć za kartę, aby całkowicie ją wyjąć.

Aby uzyskać aktualne lokalizacje stacji ładowania pojazdów elektrycznych, należy regularnie łączyć się ze stroną TomTom Home używając karty SD systemu nawigacji

WŁĄCZANIE, WYŁĄCZANIE

Włączanie

System multimedialny uruchamia się automatycznie przy włączeniu zapłonu.

W innych przypadkach, nacisnąć na przycisk włączania-wyłączania systemu audio.

Nacisnąć na przycisk włączania-wyłączania systemu audio, aby przedłużyć działanie systemu multimedialnego o kolejne 20 minut.

Wyłączanie

Po wyłączeniu zapłonu system automatycznie wyłącza się przy otwarciu drzwi kierowcy w pojeździe.

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć przycisk włączania-wyłączania systemu audio.



Ekran temperatury/godziny

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć przycisk włączania-wyłączania systemu audio. System wyłącza wtedy naprowadzanie i wyświetla zwykły ekran zegara (jak również temperatury, zależnie od wersji pojazdu).

Ukrywanie danych kartograficznych

(Zależnie od wersji pojazdu)

W menu skrótów lub menu Ustawień, przycisk „Ukryj mapę” umożliwi wygaszenie wyświetlacza.

Ukrywane są wyłącznie mapa oraz instrukcje. Ostrzeżenia dźwiękowe dotyczące radarów oraz instrukcje głosowe naprowadzania jak również informacje audio z radia pozostają włączone.

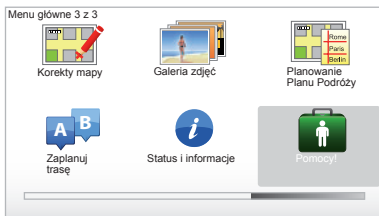
Nacisnąć, przytrzymując dłużej, na przycisk „LIGHT/DARK” centralnego elementu sterującego.

Naciśnięcie na jakikolwiek przycisk spowoduje ponowne włączenie ekranu.

Ustawianie parametrów początkowych systemu

Aby ponownie ustawić wszystkie parametry początkowe systemu i/lub usunąć wszystkie dane osobiste, w menu głównym (przycisk „MENU/SET”) zaznaczyć „Zmień ustawienia”, następnie „Przywróć ust. fabryczne” i postępować zgodnie ze wskazówkami na ekranie, używając przycisków kontekstowych.

PREZENTACJE (1/2)

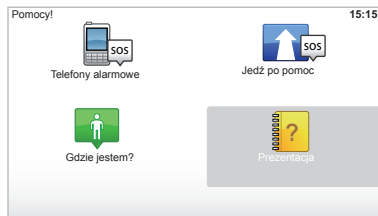


Wraz z systemem nawigacji oferujemy Państwu moduły szkoleniowe umożliwiające szybkie opanowanie obsługi poszczególnych funkcji.

Dostęp do prezentacji

Aby uzyskać dostęp do prezentacji:

- korzystając z centralnego elementu sterującego lub nadajnika zdalnego sterowania, naciśnięć przycisk „MENU”;
- wybrać „Pomocy! ”;
- w menu „Wezwanie pomocy”, wybrać „Prezentacja”



„Central Control operation” lub „Pilot zdalnego sterowania”

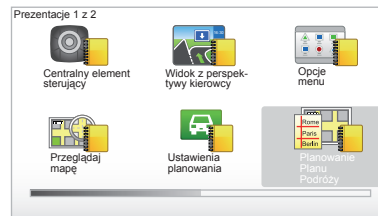
Ten moduł szkoleniowy pozwoli Państwu zapoznać się ze sposobem obsługi centralnego elementu sterującego lub nadajnika zdalnego sterowania do systemu nawigacji.

„Widok z perspektywy kierowcy”

Ten moduł szkoleniowy przedstawia poszczególne strefy ekranu nawigacji i nauczy jak skutecznie z nich korzystać.

„Opcje menu”

Ten moduł szkoleniowy umożliwi zapoznanie się z menu głównych funkcji.



„Przeglądaj mapę”

Ten moduł szkoleniowy pozwala poznać sposób obsługi menu „Przeglądaj mapę”.

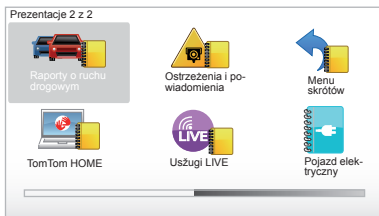
„Ustawienia planowania”

Ten moduł szkoleniowy pozwala poznać sposób obsługi menu „Ustawienia planowania”.

„Planowanie Planu Podróży”

Ten moduł szkoleniowy pozwala poznać sposób obsługi menu „Planowanie Planu Podróży”.

PREZENTACJE (2/2)



„Raporty o ruchu drogowym”

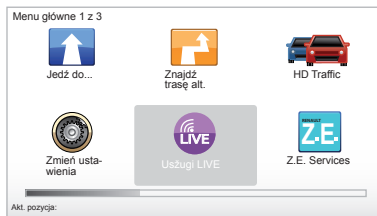
Ten moduł szkoleniowy pozwala poznać sposób obsługi menu „Informacje o ruchu drogowym”.

„Ostrzeżenia i powiadomienia”

Ten moduł szkoleniowy pozwala poznać różne komunikaty oraz informacje, które pojawiają się na ekranie nawigacji.

„Menu skrótów”

Ten moduł szkoleniowy pozwala poznać sposób korzystania z „Menu skrótów”.



„TomTom HOME”

Ten moduł szkoleniowy pozwala się nauczyć korzystania z aplikacji „TomTom HOME™”.

„Usługi LIVE”

Ten moduł szkoleniowy pozwala poznać sposób korzystania z menu „Usługi LIVE”.

« Pojazd elektryczny »

Ten moduł szkoleniowy wprowadza w specyfikę pojazdu elektrycznego Państwa Carminat TomTom.



„Z.E. Services”

Ten moduł szkoleniowy przedstawia „Z.E. Services”.

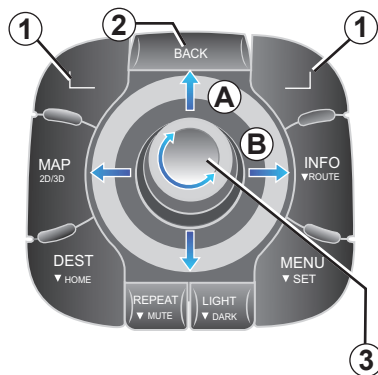
Aby uzyskać dostęp do prezentacji w Serwisach Z.E.:

- korzystając z centralnego elementu sterującego lub nadajnika zdalnego sterowania, nacisnąć przycisk „MENU”;
- wybrać „Z.E. Services”;
- w menu „Usługi Z.E.” wybrać „Prezentacje”

Zapoznać się z informacjami znajdującymi się w rozdziale „Serwisy Z.E.” w instrukcji obsługi.

ZASADY UŻYTKOWANIA (1/2)

Centralny element sterujący



Poruszanie się po menu

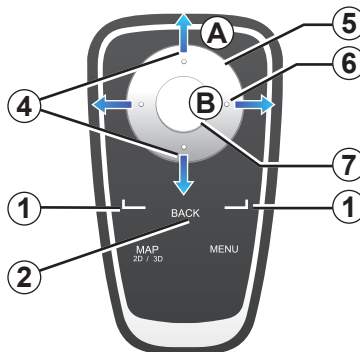
Centralny element sterujący

- Przekręcić przycisk obrotowy **3** w celu przemieszczenia się w linii pionowej lub poziomej (ruch **A** lub **B**);
- obrócić przycisk **3** w celu przemieszczenia się w linii pionowej lub poziomej (ruch **A** lub **B**).

Nadajnik zdalnego sterowania

Wcisnąć przyciski **5** w celu przemieszczenia się w linii poziomej lub pionowej (ruch **A** lub **B**).

Nadajnik zdalnego sterowania



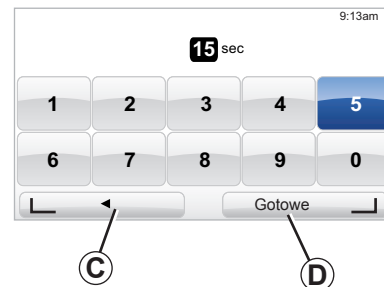
Zatwierdzenie-anulowanie wyboru

Wybór należy zawsze zatwierdzić naciśnięciem na przycisk **3** lub **7**. Aby wrócić do poprzedniego menu, nacisnąć **2**.

Cechy szczególne nadajnika zdalnego sterowania

Przy korzystaniu z mapy nawigacyjnej:

- lewy przycisk kontekstowy umożliwia powtórzenie komunikatu głosowego;
- prawy przycisk pozwala wyświetlić skróconą wersję zaplanowanej trasy w trakcie naprowadzania i chmurkę osiągalności poza naprowadzaniem.





Przypisane skróty

Przy korzystaniu z mapy nawigacyjnej, niektóre przyciski nadajnika zdalnego sterowania posiadają przypisane skróty umożliwiające bezpośredni dostęp do poszczególnych menu i funkcji.

4 Zoom,

6 Menu Info.

Przyciski kontekstowe

Przyciski kontekstowe **1** ( i ) służą do zatwierdzania lub wyboru operacji **C** lub **D**, które pojawiają się na ekranie, w dolnej części strony.



Skrócone menu dla pojazdu wyposażonego w centralny element sterujący

Z mapy nawigacyjnej można uzyskać bezpośredni dostęp do skróconego menu; w tym celu wcisnąć środkowy przycisk centralnego elementu sterującego.



Skrócone menu dla pojazdu wyposażonego w nadajnik zdalnego sterowania

Z mapy nawigacyjnej można uzyskać bezpośredni dostęp do skróconego menu; w tym celu wcisnąć środkowy przycisk nadajnika zdalnego sterowania.

Opis menu

Dzięki tym menu oraz za pomocą centralnego elementu sterującego lub nadajnika zdalnego sterowania, w zależności od tego, co Państwo posiadają, można szybko uzyskać dostęp do następujących menu:

- **Kolory dla trybu nocnego/dziennego:** wyświetlanie w trybie nocnym/dziennym;
- **Sygnalizacja radaru:** informuje o obecności przenośnego lub stałego radaru;
- **Wyłączenie naprowadzania:** zatrzymanie bieżącego naprowadzania;
- **Wyłączanie-włączanie głosu:** przerwanie/wznowienie komunikatów naprowadzania głosowego;
- **Ukrywanie mapy:** ukrywanie danych kartograficznych;
- **Preferencje jasności:** wybór jasności ekranu systemu nawigacji w zależności od natężenia światła zewnętrznego.
- **Ładowanie w pobliżu:** urządzenie nawigacyjne podaje stanowiska ładowania w pobliżu aktualnej pozycji (wyłącznie w pojazdach elektrycznych).



Głośność dźwięku

Zmiana głośności

W celu zmiany głośności, należy ustawić poziom dźwięku za pomocą systemu audio podczas emisji komunikatu głosowego. Jeśli komunikat trwał zbyt krótko, można go powtórzyć, używając przycisku „REPEAT/MUTE” centralnego elementu sterującego lub używając lewego przycisku kontekstowego nadajnika zdalnego sterowania.



Wyłączanie dźwięku

Aby wyłączyć dźwięki, w menu głównym należy wybrać menu „Zmień ustawienia”, a następnie „Wyłącz dźwięk”.

W celu ponownego włączenia dźwięków, wybrać pozycję „Włącz dźwięk”.

Wyłączanie komunikatów głosowych

W centralnym panelu sterowania, naciśnięcie przycisku „REPEAT/MUTE” (długie przyciśnięcie) lub wybrać menu „Zmień ustawienia”, a następnie „Wyłącz głos”.

Uwaga: za pomocą nadajnika zdalnego sterowania lub w centralnym panelu sterowania, wybrać „Wyłącz głos” ze skróconego menu.

Wybór rodzaju głosu

System oferuje możliwość wyboru głosu syntetycznego lub ludzkiego. Głos używany jest do przekazywania instrukcji głosowych. Aby zmienić głos używany przez system nawigacji, w menu głównym wybrać „Zmień ustawienia”, następnie „Ustawienia mowy” i „Zmień głos”. Wybrać głos z listy.

Głosy syntezatora mowy

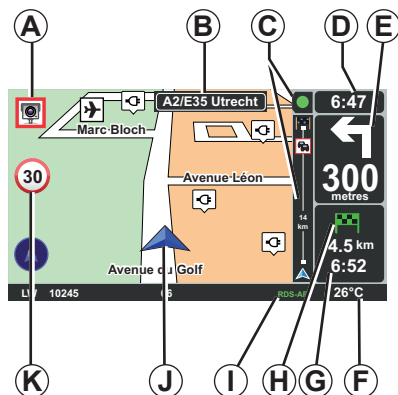
Głosy syntetyczne są generowane przez system nawigacji. Służą do przekazywania instrukcji głosowych podczas jazdy. Mogą podawać zmiany kierunku (np. skręć w prawo), informacje zamieszczone na tablicach drogowych.

Nagrane głosy ludzkie

Głosy ludzkie to głosy zarejestrowane przez aktora lub aktorkę.

Uwaga: głosy ludzkie podają wyłącznie uproszczone wskazówki naprowadzające.

CZYTANIE MAPY



Legenda mapy

- A** Ostrzeżenie o najbliższej strefie zagrożenia wraz z podaniem odległości (radar stały, przenośny, szkoła...).
- B** Nazwa najbliższej drogi głównej lub w danym przypadku, informacja o następnej tablicy drogowej wskazującej kierunek.
- C** Pasek z informacjami o ruchu drogowym: wyświetlanie informacji o zdarzeniach na trasie, wskaźnik odbioru informacji o warunkach ruchu drogowego.
- D** Aktualna godzina.
- E** Odległość i wskazanie najbliższego punktu zmiany kierunku.
- F** Temperatura zewnętrzna (zależnie od pojazdu).

G Informacje dotyczące podróży, takie jak godzina przybycia i pozostała odległość.

Uwaga: w celu dokonania zmiany elementów, które się wyświetlą, zaznaczyć „Zmień ustawienia” w menu głównym, a następnie „Ustawienia paska stanu”.

H Osiągalność: możliwość osiągnięcia lub nieosiągnięcia celu (flaga zielona lub czerwona z błyskawicą).

I Informacja o systemie audio.

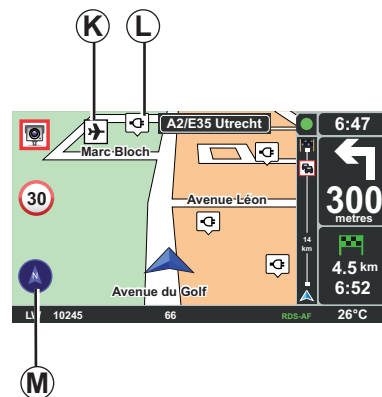
J Aktualne położenie.

K Tablica informująca o ograniczeniu prędkości (wartość wskazywanej prędkości zależy od wybranej jednostki).

Uwaga: tablica zmienia się na czerwoną i miga w przypadku nadmiernej prędkości

Kod koloru

Sposób wyświetlania dróg różni się w zależności od typu dróg. Użytkownik może zmieniać kolory: w menu głównym - przycisk „MENU”, należy zaznaczyć „Zmień ustawienia”, a następnie „Zmień kolory mapy”.



Symbole kartograficzne

W systemie nawigacji do wyświetlenia użytecznych miejsc (PI) używane są symbole **K**.

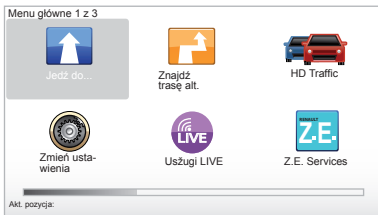
Stanowiska ładowania

W systemie nawigacji do wyświetlenia stanowisk ładowania używany jest symbol **L**.

Kompas

Aby włączyć lub wyłączyć wyświetlanie kompasu **M**, w menu głównym (przycisk „MENU”), wybrać „Zmień ustawienia”, a następnie „Pokaż kompas”.

WPROWADZANIE MIEJSCA PRZEZNACZENIA (1/5)



Menu „Jedź do...”

Nacisnąć na przycisk „MENU” w celu uzyskania dostępu do menu „Jedź do...”.

Menu „Jedź do...” udostępnia różne metody wskazania miejsca docelowego:

- wprowadzenie adresu za pomocą pozycji „Adres” w jeden z następujących sposobów:
 - wprowadzenie pełnego adresu (Miasto i ulica);
 - wyszukiwanie przez „Kod pocztowy”;
 - wybranie „Centrum miasta”;
 - wybór „Skrzyż. lub przecięcie ulic”;
- wybór „Dom”;

- wybór adresu na podstawie rubryki „Ulubione”;
- wybór miejsca docelowego spośród „Poprzedni cel”;
- wybór adresu na podstawie „Użyteczne Miejsce” (UM);
- wybór „Punkt na mapie”;
- wybór „Latitude” lub „Longitude”;
- wybór miejsca docelowego na podstawie stanowisk ładowania (pojazd elektryczny).

Wprowadzenie „Nowego adresu”

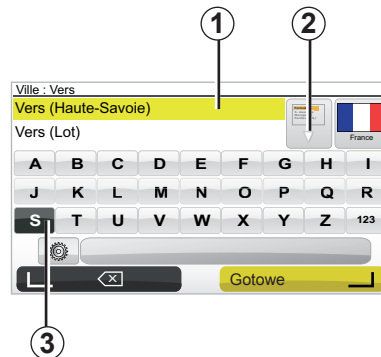
Ta pozycja umożliwia wprowadzenie części lub całego adresu: kraju, miasta, ulicy i numeru budynku.

Uwaga: dopuszczalne są wyłącznie dane adresowe z mapy cyfrowej rozpoznawane przez system.

Podczas pierwszego użycia:

- wybrać kraj przeznaczenia;
- za pomocą kursora **3** wprowadzić nazwę wybranego miasta.

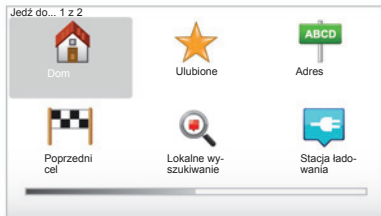
System może zaproponować wiele nazw miast w strefie **1**.



- Nacisnąć przycisk „Gotowe”, aby zatwierdzić podkreślone miasto.
- Uzyskać dostęp do pełnej listy, odpowiadającej wyszukiwaniu poprzez wybranie strzałki **2** po prawej stronie listy.
- Wybrać żądane miasto i zatwierdzić.
- Wykonać te same czynności w przypadku pól „Street” i „Nr”.

Uwaga: system zachowuje w pamięci ostatnio wprowadzone miasta. Można wybrać bezpośrednio jedno z nich naciskając strefę **1**.

WPROWADZANIE MIEJSCA PRZEZNACZENIA (2/5)



„Dom”

Ta pozycja umożliwia uruchomienie naprowadzania w kierunku miejsca zamieszkania, można ją uruchomić z centralnego elementu sterującego przez długie naciśnięcie na przycisk „DEST/HOME”.

Aby wprowadzić adres miejsca zamieszkania, należy użyć menu „Ustawienia”, a następnie „Zmień lokal. macierzystą”.

„Ulubione”

Pozycja „Ulubione” zawiera często wpisywane oraz ulubione miejsca docelowe, jak na przykład miejsce pracy.



- Wybrać w menu głównym pozycję „Jedź do...”.
- Wybrać „Ulubione” i zatwierdzić.
- Wybrać żądany adres miejsca docelowego z listy adresów zapisanych w pamięci.
- Zatwierdzić.

Aby zarządzać miejscami ulubionymi w menu „Ustawienia”, należy wybrać „Zarządzaj ulubionymi”.

Uwaga: ikona „Ulubione” jest szara, jeśli nie ma zarejestrowanego żadnego miejsca docelowego.



„Poprzedni cel”

Ta pozycja umożliwia wybór miejsca docelowego z listy ostatnio używanych adresów. Zapisywanie tych adresów w pamięci odbywa się automatycznie. Wybrać w menu głównym pozycję „Jedź do...”, a następnie pozycję „Poprzedni cel”.

Wybrać z listy zapisanych w pamięci miejsc docelowych odpowiedni adres, a następnie zatwierdzić ten adres jako miejsce docelowe.

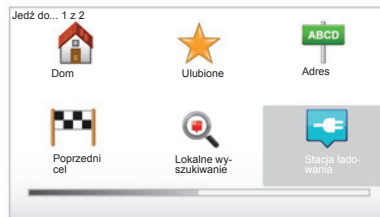
WPROWADZANIE MIEJSCA PRZEZNACZENIA (3/5)



„Lokalne wyszukiwanie”

Serwis ten umożliwia szybkie wyszukiwanie miejsc użyteczności publicznej za pomocą słów kluczowych i wprowadzanie ich jako miejsca docelowe. Korzystają Państwo z szybkiego dostępu do bazy danych, która zawiera najnowsze informacje o firmach i usługach, wraz z ich adresami, numerami telefonów i ocenami internautów.

Uwaga: ta ikona pojawia się, kiedy posiada się abonament w danym kraju lub są dostępne Serwisy LIVE (patrz rozdział „Serwisy LIVE” w niniejszym dokumencie).



„Stacja ładowania”

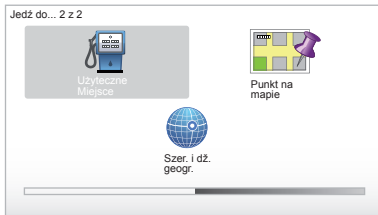
Menu to umożliwia wyszukanie stanowiska ładowania pojazdów elektrycznych i zaplanowanie trasy do tego miejsca. Lista stanowisk ładowania jest aktualizowana automatycznie po podłączeniu urządzenia do TomTom Home™.

Zapoznać się z rozdziałem „Aktualizacja systemu” w niniejszym dokumencie.

Uwaga: można zarządzać stanowiskami własnymi z menu „Ustawienia”, następnie wybrać „Zarządzanie stacjami ładowania”.

Uwaga: stanowiska ładowania są zapisywane w systemie nawigacji, a ogólna lista stanowisk ładowania jest zapisywana na mapie SD. Tylko lista na mapie SD może być aktualizowana. I tylko stanowiskami ładowania można zarządzać w systemie nawigacji.

WPROWADZANIE MIEJSCA PRZEZNACZENIA (4/5)



„Użyteczne Miejsce” (UM)

Użyteczne miejsce to punkt usługowy, obiekt lub miejsce turystyczne, które znajduje się w pobliżu danej miejscowości (miejsca rozpoczęcia podróży, miasta docelowego, po drodze...). UM sklasyfikowane są w odpowiednich kategoriach, np. restauracje, muzea, parkingi itd.

W celu wyszukania użytecznych miejsc, można wybrać różne kryteria wyszukiwania:

- kategorię;
- nazwę wyszukiwanego użytecznego punktu.

Wybrać w menu głównym pozycję „Jedź do...”, następnie „Użyteczne Miejsce” i zatwierdzić.

Wyszukiwanie na podstawie nazwy użytecznego miejsca

Wprowadzić nazwę UM, które chce się znaleźć; system wyszuka je automatycznie.

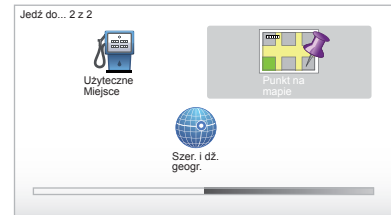
Wyszukiwanie użytecznego miejsca na podstawie kategorii

Wybrać żadaną kategorię. Wybrać poszukiwaną strefę: „UM w pobliżu”, „UM w mieście” lub „UM przy domu”.

Wprowadzić nazwę miasta i uruchomić wyszukiwanie zaznaczając „Gotowe”.

„Punkt na mapie”

Ta funkcja umożliwi określenie miejsca docelowego na podstawie mapy. W menu głównym, wybrać „Jedź do...”, następnie „Punkt na mapie” za pomocą przycisków nadajnika zdalnego sterowania lub przycisku obrotowego centralnego elementu sterującego.

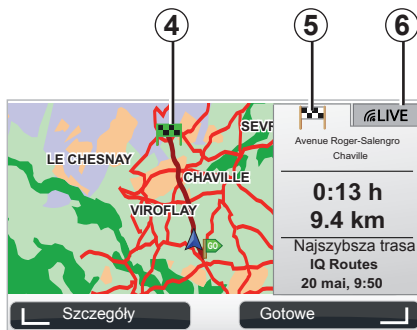


Za pomocą centralnego elementu sterującego lub nadajnika zdalnego sterowania, zmienić położenie na mapie w celu ustawienia kursora na miejscu docelowym, następnie zatwierdzić; system oblicza trasę.

„Szer. i dż. geogr.”

Ta funkcja umożliwi określenie miejsca docelowego na podstawie współrzędnych szerokości i długości geograficznej.

WPROWADZANIE MIEJSCA PRZEZNACZENIA (5/5)



Wyświetlanie informacji

Na ekranie znajdują się dwie karty:

- karta trasy **5**, umożliwiająca wyświetlenie podsumowania trasy;
- zakładka LIVE **6**, umożliwiająca wyświetlenie w czasie rzeczywistym informacji o ruchu drogowym i alarmach radarowych.

W zależności od tego, czy poziom naładowania akumulatorów pojazdu jest wystarczający czy nie, przy miejscu docelowym pojawia się flaga **4** zielona lub czerwona.

Uwaga: przejście z jednej karty na drugą odbywa się poprzez naciśnięcie boczne joysticka.

Zatwierdzenie miejsca docelowego

Po wprowadzeniu informacji dotyczących miejsca docelowego, system oblicza czas podróży. Domyślnie obliczenia dokonuje się na podstawie najszybszej trasy.

Uwaga: kryteria obliczania mogą zostać zmienione w parametrach.

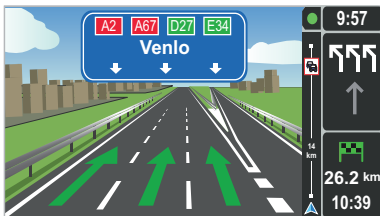
Po zakończeniu obliczeń, system wyświetla skróconą wersję trasy i proponuje dwie opcje:

- „Szczegóły” - umożliwia wyświetlenie szczegółów trasy w różnej formie (patrz paragraf „Szczegóły dotyczące trasy” w rozdziale „Naprowadzanie”).
- „Gotowe” - rozpoczęcie naprowadzania.

Uwaga: jeśli nie wybierze się żadnej opcji, wówczas strona zamknie się po dziesięciu sekundach i automatycznie zostanie uruchomione naprowadzanie.

Uwaga: w zależności od poziomu naładowania akumulatora, jeżeli miejsce docelowe jest możliwe do osiągnięcia, włącza się naprowadzanie, a jeżeli poziom naładowania nie jest wystarczający, system proponuje wyszukanie stanowiska ładowania na trasie.

Uwaga: „IQ Routes™” to funkcja umożliwiająca optymalizację czasu podróży na podstawie danych statystycznych, pozwalająca na wyznaczanie tras w zależności od średniego natężenia ruchu w określonych dniach i godzinach. W celu włączenia lub wyłączenia tej funkcji, patrz rozdział „Ustawienia systemu”, paragraf „Ustawienia planowania”.



Widok pasa drogowego

Przy zbliżaniu się do punktu zmiany kierunku (na głównych trasach komunikacyjnych), system może przejść do trybu „Pokaż wybór obrazków pasa jezdni”: obraz 3D przedstawia zbliżony widok rozwidlenia ze strzałką naprowadzającą oraz znakami sygnalizacyjnymi.

W celu wyłączenia naprowadzania na pasy, patrz rozdział „Ustawienia systemu”.

Ekran naprowadzania

Mapa skrzyżowania

Podczas naprowadzania, przed każdą zmianą kierunku, system przybliży stopniowo obraz skrzyżowania.

W celu wyłączenia automatycznego trybu zoom, patrz rozdział „Zmień ustawienia”

Szczegółowe informacje dotyczące trasy

Ta funkcja umożliwia wyświetlenie planu podróży przed rozpoczęciem naprowadzania.

Wprowadzić miejsce docelowe i wybrać „Szczegóły”.

Dostępnych jest sześć opcji:

- „Przełączaj jako tekst”,
- „Przełączaj jako obrazy”,
- „Przełączaj mapę trasy”,
- „Włącz prezentację trasy”,
- „Pokaż podsum. trasy”,
- „Pokaż ruch na trasie”.

NAPROWADZANIE (2/4)

Uwaga: w celu wprowadzenia modyfikacji trasy (trasa alternatywna, dodawanie etapów...) należy wybrać „Znajdź trasę alt.” za pomocą lewego przycisku kontekstowego.

„Przeglądaj jako tekst”

Ta funkcja pozwala wyświetlić mapę drogową.

Pojawia się wiele szczegółów trasy:

- strzałki zmiany kierunku,
- typy dróg,
- nazwy dróg,
- liczba kilometrów do rozwidlenia dróg.

„Przeglądaj jako obrazy”

Ta funkcja umożliwia wyświetlenie zmian kierunku w formie obrazów.

„Przeglądaj mapę trasy”

Ta funkcja umożliwia oglądanie mapy z trasą.

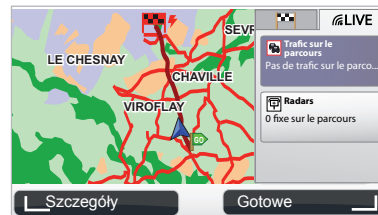
„Włącz prezentację trasy”

Ta funkcja umożliwia oglądanie trasy w trybie demonstracyjnym. Można wybrać prędkość trybu demonstracyjnego.

„Pokaż podsum. trasy”

Ta funkcja umożliwia powrót do poprzedniego ekranu. Wyświetlają się szczegóły związane z czasem przejazdu, liczbą kilometrów oraz typem trasy (tryb „IQ Routes™” włączony/wyłączony).

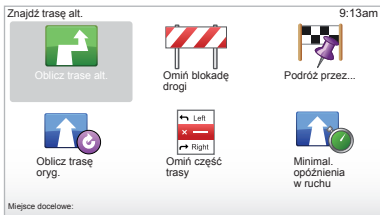
Uwaga: aby uzyskać bezpośredni dostęp do tej strony z mapy nawigacji, użyć prawego przycisku kontekstowego nadajnika zdalnego sterowania lub w centralnym panelu sterowania dłużej wcisnąć przycisk „INFO/ROUTE”.



„Pokaż ruch na trasie”

Funkcja ta pozwala uzyskać opis wszystkich zdarzeń drogowych na trasie.

Za opłatą abonamentową, zakładka Live umożliwia wizualizację szczegółów związanych z trasą (opóźnienia związane z dużym natężeniem ruchu drogowego, stałe i przebieżne radary).



Wprowadzanie zmian trasy przejazdu

W celu zmodyfikowania trasy, z poziomu menu głównego, wybrać „Znajdź trasę alt.”, a następnie jedną z następujących opcji.

„Oblicz trasę alt.”

Wybrać to menu w celu obliczenia alternatywnego planu podróży wobec wcześniej zaplanowanej trasy. System szuka innej trasy od danego położenia pojazdu do miejsca docelowego.

„Ominię blokadę drogi”

Wybrać to menu w przypadku zauważenia na drodze blokady albo korka, o których nie informuje serwis „Informacje o ruchu drogowym”. Następnie należy wybrać odcinek trasy, który zamierzają Państwo ominąć. Należy wybrać jedną z poszczególnych opcji: Ominię 100m, Ominię 500m, Ominię 2000m, Ominię 5000m. System obliczy ponownie trasę przejazdu pozwalającego ominąć odcinek o wybranej długości.

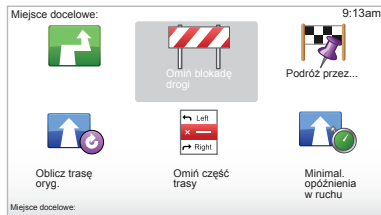
„Podróż przez...”

Wybrać to menu w celu dokonania zmiany planu podróży w taki sposób, by przejechać przez specjalnie wybrane miejsce, na przykład po to, by zabrać kogoś po drodze. Mogą Państwo wybrać miejsce, przez które chcą przejeżdżać, w taki sam sposób jak wybiera się miejsce docelowe. Do wyboru są takie same opcje: Adres, Ulubione, Użyteczne Miejsce i Punkt na mapie. System obliczy nową trasę przebiegającą przez miejsce, które zostało wybrane przed dojazdem do miejsca docelowego.

„Oblicz trasę oryg.”

Wybrać to menu, aby powrócić do początkowego przebiegu trasy.

NAPROWADZANIE (4/4)



„Ominić część trasy”

Wybrać to menu w celu ominięcia części trasy. Użyć tej opcji, jeśli zauważą Państwo, że trasa obejmuje drogę albo skrzyżowanie, na które woleliby nie wjeżdżać. Następnie, wybrać drogę, której chcą Państwo uniknąć, z listy dróg występujących na trasie.

„Minimal. opóźnienia w ruchu”

Wybrać to menu, aby system obliczył czas podróży na podstawie ostatnich informacji o ruchu drogowym.

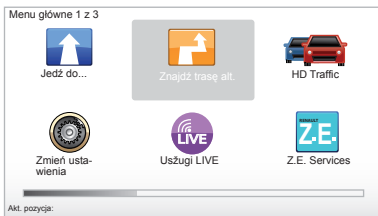


Wyłączenie naprowadzania

W celu wyłączenia trwającego naprowadzania, w menu głównym - przycisk „MENU/SET”, należy wybrać „Anuluj trasę” i zatwierdzić.

Aby ponownie włączyć naprowadzanie, wybrać „Jedź do...”, a następnie „Poprzedni cel”.

Uwaga: aby wyłączyć naprowadzanie za pomocą centralnego elementu sterującego, nacisnąć na przycisk centralny, a następnie „Anuluj trasę”.



Plan podróży z etapami

Aby dodać etap do trasy przejazdu - menu główne, przycisk „MENU/SET” - zaznaczyć „Znajdź trasę alt.”, „Podróż przez...”, a następnie wpisać adres etapu.

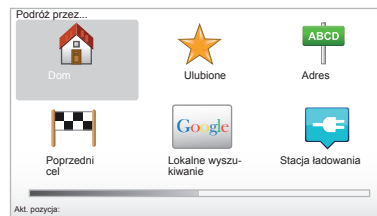


System oblicza czas przejazdu z uwzględnieniem zбочenia z trasy.

Uwaga: do trasy przejazdu można dodawać wiele etapów.

Planowanie trasy z wyprzedzeniem

Można wykorzystać system nawigacji do wyświetlenia trasy przed planowaną podróżą poprzez zaznaczenie miejsca wyjazdu oraz punktu docelowego. Na przykład po to, aby już przed wyjazdem poznać czas potrzebny do przejechania trasy lub w celu obejrzenia trasy planowanej podróży.



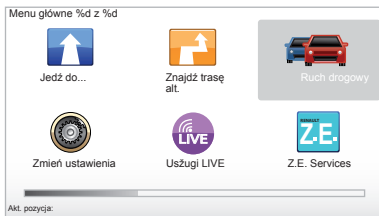
Aby uzyskać dostęp do menu, w menu głównym - przycisk „MENU/SET”, wybrać „Wyznaczanie trasy”.

Aby wprowadzić miejsce docelowe, wybrać miejsce wyjazdu, z którego rozpocznie się podróż.

Wybrać miejsce docelowe.

Wybrać odpowiedni typ trasy, następnie zatwierdzić. System oblicza czas podróży i umożliwi wyświetlenie szczegółów związanych z trasą.

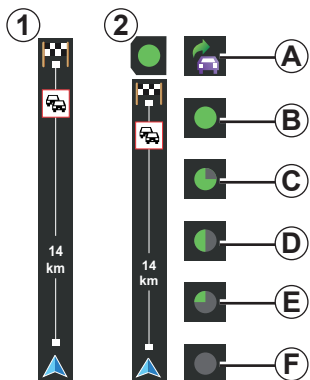
INFORMACJE O RUCHU DROGOWYM (1/3)



Serwis „Informacje o ruchu drogowym”

„Informacje o ruchu drogowym” to usługa dostępna w Państwa systemie nawigacji, która umożliwia otrzymywanie aktualnych informacji o ruchu drogowym, pochodzących z najlepszych źródeł lokalnych. Serwis informacji o ruchu drogowym opiera się na informacjach TMC transmitowanych za pomocą częstotliwości FM. Ta usługa zaznacza zdarzenia na mapie w postaci punktów i obejmuje główne drogi krajowe. Aktualizacja wykonywana jest co około 15 minut.

Uwaga: tytuł menu to „HD Traffic™” pod warunkiem wykorzystania Serwisów LIVE.



Pasek z danymi o ruchu drogowym

W trybie naprowadzania, boczny pasek z informacjami o ruchu drogowym wyświetla najświeższe informacje drogowe związane z trasą.

Uwaga: boczny pasek z informacjami o ruchu drogowym różni się w zależności od wykorzystanego źródła. Pasek 1 dotyczy usług podłączonych Serwisów LIVE.

Pasek 2 dotyczy podłączonego źródła RDS-TMC.

Uwaga: patrz rozdział „Serwisy LIVE”, aby otrzymać więcej informacji na temat serwisu „HD Traffic™”.

Wyświetlanie informacji

Funkcje „Informacje o ruchu drogowym”
System nawigacji informuje o utrudnieniach w ruchu drogowym:

- poprzez wyświetlanie symboli na mapie (lista symboli znajduje się na końcu rozdziału);
- poprzez komunikaty głosowe.

Zależnie od sposobu działania usługi „Informacje o ruchu drogowym”, na bocznym pasku informacji o ruchu drogowym pojawiają się następujące ikony:

- A** Urządzenie szuka stacji FM nadających informacje o ruchu drogowym.
- B** Informacje o ruchu drogowym są aktualne lub aktualizowane w danej chwili.
- C** Informacje o ruchu drogowym nie były aktualizowane od co najmniej 9 minut.
- D** Informacje o ruchu drogowym nie były aktualizowane od co najmniej 14 minut.
- E** Informacje o ruchu drogowym nie były aktualizowane od co najmniej 19 minut.
- F** Informacje o ruchu drogowym nie były aktualizowane od co najmniej 24 minut.

Dostępność serwisu „Informacje o ruchu drogowym” zależy od kraju.

INFORMACJE O RUCHU DROGOWYM (2/3)

Mogą być wyświetlane następujące informacje o ruchu drogowym:

- wypadki i zdarzenia drogowe,
- sytuacja na drogach,
- występowanie robót drogowych,
- warunki meteorologiczne,
- informacje ogólne,
- ograniczenia na pasach ruchu.



Menu konfiguracji „Informacje o ruchu drogowym”

Obsługa serwisu „Informacje o ruchu drogowym”

W celu zarządzania informacjami serwisu „Informacje o ruchu drogowym” w menu głównym (przycisk „MENU/SET”), należy wybrać „Ruch drogowy”. Pojawiają się menu podrzędne.

„Minimalizuj opóźnienia”

Ta opcja jest przydatna, aby ponownie zaplanować trasę, uwzględniając najświeższe informacje o ruchu drogowym.

„Pokaż ruch na trasie”

Wybrać to menu, aby uzyskać opis wszystkich zdarzeń drogowych na trasie. Można użyć prawego i lewego przycisku na ekranie, aby uzyskać dokładniejsze informacje na temat każdego z tych zdarzeń.

„Przeglądaj mapę”

To menu umożliwia szczegółowe przeglądanie mapy i uzyskanie w ten sposób informacji o ruchu drogowym w wybranym regionie. Aby uzyskać dostęp do mapy, w menu głównym należy wybrać „Ruch drogowy”, a następnie „Przeglądaj mapę”. Mapa wyświetla się z ustawieniem na ostatnio wyszukiwanym położeniu. W celu uzyskania informacji związanych ze zdarzeniami pokazywanymi na mapie, należy zaznaczyć zdarzenie za pomocą prawego i lewego przycisku, a następnie zatwierdzić.

Uwaga: aby uzyskać szybki dostęp do wyszukiwanej strefy, należy dodać strefę do ulubionych (patrz rozdział „Przeglądaj mapę”).

INFORMACJE O RUCHU DROGOWYM (3/3)

„Właściwości ruchu drogowego”

Aby uzyskać dostęp do menu, w menu głównym (dostępnym po naciśnięciu przycisku MENU/SET), wybrać menu „Ruch drogowy”, a następnie „Właściwości ruchu drogowego”.

Możliwe są modyfikacje następujących ustawień:






- **Automatyczna minimalizacja opóźnień po każdej aktualizacji.** W celu zaznaczenia wybranego kryterium należy zakreślić pole umieszczone z prawej strony opcji za pomocą środkowego przycisku zatwierdzania. Po dokonaniu wyboru, zaznaczyć „Gotowe” za pomocą przycisku kontekstowego.
- **Sygnal dźwiękowy zmiany warunków ruchu w trakcie jazdy.** Urządzenie nadaje sygnał dźwiękowy, gdy na aktualnie pokonywanej trasie pojawia się nowe zdarzenie drogowe.

Uwaga: sygnał dźwiękowy jest domyślnie wyłączony.

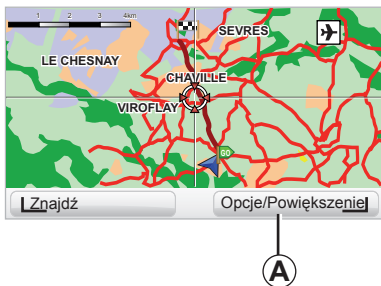
„Czytaj na głos inf. o ruchu drogowym”

Wybrać to menu, aby urządzenie powiadamiało o wszystkich zdarzeniach drogowych na trasie.

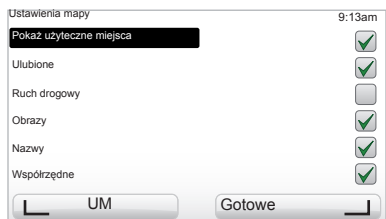
Symbol	Znaczenie
	Wypadek
	Korek
	Jeden lub więcej pasów zamkniętych
	Zamknięta droga
	Zdarzenie drogowe
	Roboty drogowe

Symbol	Znaczenie
	Ulewy
	Śnieg
	Silny wiatr, burze
	Mgła
	Oblodzenie

PRZEGLĄDANIE MAPY (1/2)



Aby uzyskać dostęp do przeglądarki mapy z menu głównego, nacisnąć przycisk „MENU/SET”, następnie wybrać „Przeglądaj mapę” lub użyć jednego z przycisków kierunkowych na głównym elemencie sterującym lub nadajniku zdalnego sterowania w widoku nawigacji.



Uwaga: przycisk kontekstowy **A** zmienia się zgodnie z wydanym poleceniem nawigacji. Jeśli posiadają Państwo centralny element sterujący, prawy przycisk kontekstowy pozwala uzyskać dostęp do opcji. Jeśli posiadają Państwo nadajnik zdalnego sterowania, prawy przycisk kontekstowy pozwala przybliżyć i oddalać obraz za pomocą przycisków górnego i dolnego. W takim przypadku, aby uzyskać dostęp do opcji, nacisnąć przycisk, a następnie prawy przycisk kontekstowy.

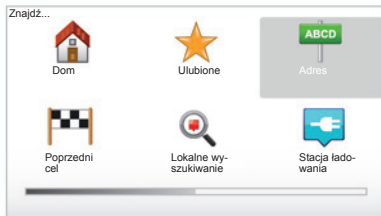
„Opcje”

Za pomocą przeglądarki mapy, wejść w opcje. To menu pozwala wybrać informacje, które użytkownik chciałby wyświetlić w przeglądarce.

Do zmiany kryteriów wyświetlania Użytecznych Miejsc (UM) służy lewy przycisk kontekstowy „UM”.

W celu zatwierdzenia dokonanego wyboru, należy nacisnąć prawy przycisk kontekstowy „Gotowe”.

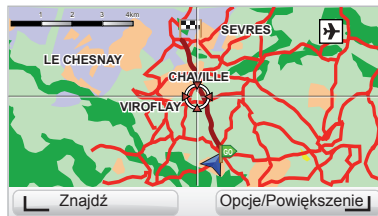
PRZEGLĄDANIE MAPY (2/2)



„Znajdź”

Możliwe jest wyśrodkowanie mapy w ściśle określonym położeniu. W tym celu należy nacisnąć lewy przycisk kontekstowy, a następnie wybrać „Znajdź”: To menu umożliwia wyśrodkowanie mapy na:

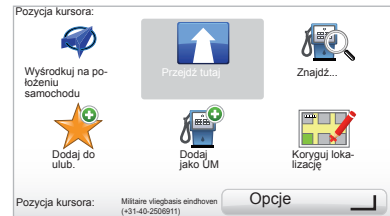
- miejscu zamieszkania;
- ulubionym miejscu;
- adresie;
- ostatnio wybranym miejscu docelowym;
- lokalne wyszukiwanie;
- wyszukiwanie stanowiska ładowania;
- użytecznym miejscu.

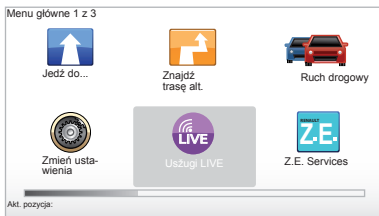


„Pozycja kursora:”

Aby uzyskać dostęp do menu „Pozycja kursora:” z przeglądarki mapy, należy wcisnąć środkowy przycisk. To menu pozwala:

- wyśrodkowanie mapy względem położenia pojazdu;
- przesuwanie się w kierunku określonego punktu na mapie;
- szukanie punktu na mapie;
- dodawanie punktu na mapie do ulubionych;
- dodawanie punktu na mapie do UM;
- skorygować położenie pojazdu.





Serwisy LIVE zapewniają posiadaczom abonamentu komunikaty bezpieczeństwa na drodze, HD Traffic™, wyszukiwanie lokalne i prognozę pogody.

Uwaga: serwis HD Traffic™ nazywa się „Ruch drogowy”, jeśli abonament nie jest aktywowany.

Po trzymiesięcznym okresie próbnym, abonament można przedłużyć online za pomocą TomTom HOME™ (patrz rozdział poświęcony aktualizacji systemu). Jeśli serwisy te są dostępne w danym kraju, na ekranie nawigacji pojawi się ikona Serwis LIVE.



Dostęp do usług LIVE

W celu uzyskania dostępu do usług LIVE:

- korzystając z centralnego elementu sterującego lub nadajnika zdalnego sterowania, nacisnąć przycisk „MENU”;
- zaznaczyć „Usługi LIVE”.

„Ostrzeżenia o fotoradarach”

Usługa ta zawiera informacje w czasie rzeczywistym dotyczące miejsc, w których znajdują się przenośne radary, czarnych punktów związanych z wypadkami oraz radarów stałych.

Najnowsze aktualizacje miejsc występowania radarów stałych można pobrać poprzez witrynę TomTom HOME™.

„Ostrzeżenia o fotoradarach” oprócz komunikatów o fotoradarach stacjonarnych udostępnia dodatkowo zdalne komunikaty alarmowe o fotoradarach mobilnych. Informacje otrzymuje się w czasie rzeczywistym na podstawie informacji pozyskanych od innych użytkowników urządzeń TomTom.

Można wyłączyć tę funkcję wchodząc do menu „Ostrzeżenia o fotoradarach” usług LIVE.

Uwaga: lista radarów stacjonarnych jest aktualizowana wyłącznie przez TomTom HOME™ po włożeniu karty SD do czytnika SD komputera podłączonego do Internetu.

Uwaga: informacja o radarach ruchomych jest podawana po przestaniu jej przez członka wspólnoty do bazy danych.

Warunki uzyskania dostępu do usług LIVE:

– konieczny jest ważny abonament.

Rodzaj i ilość usług LIVE zależy od danego kraju.



„HD Traffic™”

HD Traffic™ jest to jedyna w swoim rodzaju usługa informująca o ruchu drogowym o bardzo wysokiej jakości. Usługa ta pozwala na:

- zaplanować trasę redukując opóźnienia spowodowane drogami;
- poznać czas opóźnienia spowodowany ruchem ulicznym na trasie;
- wizualizację ruchu drogowego w strefie, w której Państwo się znajdują.

W przeciwieństwie do źródła TMC, serwis HD Traffic™ wykorzystuje nowe źródło informacji o ruchu drogowym: telefon komórkowy kierowcy.

Te anonimowe dane umożliwiają dokładne ustalenie położenia, kierunku jazdy oraz prędkości jazdy użytkowników telefonów komórkowych pokonujących sieć drogową.

HD Traffic™ wskazuje czas i długość zdarzeń. Obejmują ogromną część sieci dróg. Aktualizacja odbywa się mniej więcej co 3 minuty.

„Lokalne wyszukiwanie”

Serwis „Lokalne wyszukiwanie” umożliwia szybkie wyszukiwanie każdego punktu użyteczności publicznej za pomocą słów kluczowych i wprowadzanie go jako miejsca docelowego.

„Pogoda”

Serwis pogody podaje prognozę pogody na pięć dni dla danego miejsca lub dla miejsca wybranego na mapie.

SERWISY LIVE (3/3)

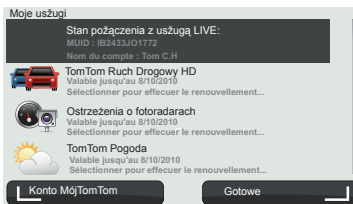


„Moje usługi”

Serwis ten umożliwia sprawdzenie daty ważności subskrybowanych serwisów. Odnowienie subskrybowanych serwisów jest możliwe z ekranu „Moje usługi” po wybraniu jednego z serwisów.

Zostaną Państwo poproszeni o podanie adresu e-mail, na który zostaną przesłane pocztą dokumenty określające zmiany w subskrypcji.

Uwaga: dostępność Serwisów LIVE różni się zależnie od kraju. Dostępność serwisów w danym kraju można sprawdzić u Autoryzowanego Partnera Marki.



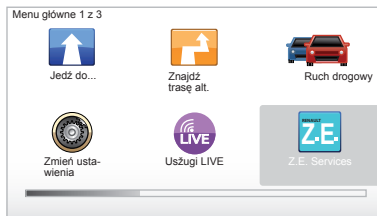
Podczas uruchomienia Carminat TomTom użytkownik ma możliwość wyłączenie połączenia z Serwisami LIVE. W każdej chwili można uruchomić lub wyłączyć połączenie wciskając przycisk „Aktywuj”. Serwisy działają wyłącznie, jeśli ma się ważny abonament.

SERWISY Z.E.

Serwisy Z.E. obejmują serwisy pokładowe w nawigacji i inne dostępne spoza pojazdu (telefon komórkowy i Internet).

Za pomocą niektórych telefonów komórkowych lub komputera, umożliwiają one m.in. poznanie stanu naładowania akumulatora. Informacje te są dostępne również bezpośrednio na tablicy wskaźników. W celu uzyskania dodatkowych informacji, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Serwisy Z.E. znajdujące się w nawigacji pozwalają zlokalizować stanowiska ładowania położone najbliżej pojazdu, oprócz tych wymienionych już na mapie SD lub stanowisk osobistych. Serwisy te informują równocześnie o dostępności stacji ładowania w czasie rzeczywistym.



Dostęp do Serwisów Z.E.

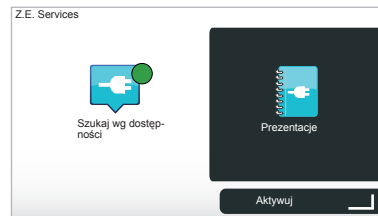
Aby uzyskać dostęp do Serwisów Z.E.:

- korzystając z centralnego elementu sterującego lub nadajnika zdalnego sterowania, nacisnąć przycisk „MENU”;
- wybrać „Z.E. Services”.

Uwaga: dostępność Serwisów Z.E. różni się zależnie od kraju.

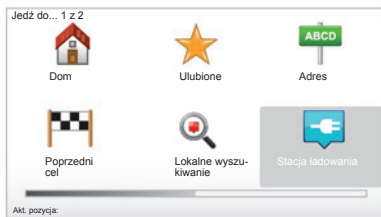
„Szukaj wg dostępności”

Opcja ta umożliwia dostęp do listy najbliższych stanowisk ładowania z dostępnym co najmniej jednym połączeniem.



„Prezentacje”

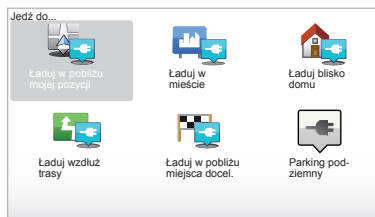
Serwisy Z.E. i funkcje dla pojazdów elektrycznych podano w module szkoleniowym. Aby przejść do kolejnego ekranu należy nacisnąć przycisk „OK”, a aby powrócić do poprzedniego ekranu - przycisk „BACK”. Podczas uruchamiania Carminat TomTom użytkownik jest proszony o wyłączenie połączenia Serwisów Z.E. W każdej chwili można uruchomić lub wyłączyć połączenie wciskając przycisk „Aktywuj”. Serwisy działają, jeśli ma się ważny abonament.



Dostęp do menu Stanowisk ładowania

Aby wejść do menu „Stacja ładowania”:

- na centralnym panelu sterowania lub pilocie, nacisnąć przycisk „MENU”, aby wejść do menu głównego, wybrać „Jedź do...”, a następnie zatwierdzić;
- w menu „Jedź do...” wybrać „Stacja ładowania”.



« Ładuj w pobliżu mojej pozycji »

Opcja ta umożliwi wyszukanie stanowisk ładowania znajdujących się najbliżej aktualnej pozycji.

Uwaga: funkcja jest również dostępna w menu skróconym. Nacisnąć centralny joystick, a następnie wybrać „Ładuj w pobliżu mojej pozycji”.

« Ładuj w mieście »

Aby znaleźć stanowiska ładowania w aktualnie odwiedzonym mieście, wybrać tę usługę.

« Ładuj blisko domu »

Opcja ta podaje listę stanowisk ładowania najbliższych miejscu zamieszkania.

« Ładuj wzdłuż trasy »

Opcja ta umożliwi wyświetlenie stanowisk ładowania, z których można skorzystać w podróży.

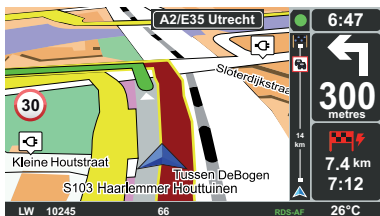
« Ładuj w pobliżu miejsca docel. »

Opcja ta zawiera listę stanowisk ładowania w pobliżu miejsca docelowego.

Rejestrowanie nowych stanowisk ładowania

Podczas ładowania pojazdu na nowym stanowisku, jest ono automatycznie zapamiętywane w systemie na liście już zapisanych stanowisk ładowania. Można również tworzyć własne stanowiska ładowania i zarządzać nimi w menu „Ustawienia”, wybierając „Zarządzanie stacjami ładowania”.

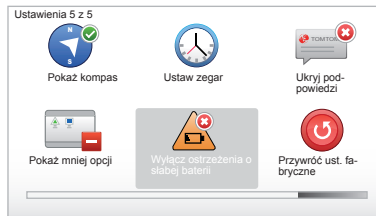
ZAKRES PRZEBIEGU



Możliwość osiągnięcia celu

Klasyczne wyświetlanie mapy podaje czy poziom naładowania akumulatora pojazdu elektrycznego jest wystarczający na dojazd do celu:

- flaga zielona: pojazd może dojechać do celu przy aktualnym poziomie naładowania akumulatora;
- flaga czerwona z błyskawicą: aby uniknąć awarii zasilania, należy poszukać stanowiska ładowania.



Wizualizacja zakresu przebiegu

- Podczas naprowadzania na ekranie podsumowującym trasę (przycisk Info/ Jazda): można wizualizować fragmenty (strefy) dostępne (na zielono) i niedostępne (na czerwono) drogi;
- poza naprowadzaniem w menu głównym za pomocą menu „strefa dostępna”: zakres przebiegu jest przedstawiony za pomocą koła w pobliżu położenia pojazdu

Alarm słabego akumulatora

Kiedy poziom naładowania osiąga poziom alarmowy na tablicy wskaźników, system automatycznie proponuje, by wybrać stanowisko ładowania w pobliżu.

Wyłączenie alarmu słabego akumulatora

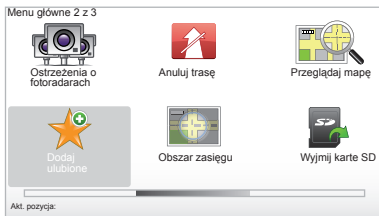
Opcja ta umożliwia wyłączenie ostrzegania przez system o poziomie naładowania akumulatora:

- na pilocie zdalnego sterowania nacisnąć przycisk „MENU”, a następnie wybrać „Zmień ustawienia”;
- lub korzystając z centralnego elementu sterującego, naciskać dłużej przycisk „MENU/SET”;
- wybrać „Wyłącz ostrzeżenia o słabej baterii”.

Aby ponownie włączyć tę funkcję, należy wybrać tę ikonę.

Uwaga: jeżeli aktualne naprowadzanie prowadzi do osiągalnego stanowiska ładowania, alarm akumulatora nie włącza się.

DODAWANIE, ZARZĄDZANIE ULUBIONYMI (1/2)



Tworzenie nowego wpisu

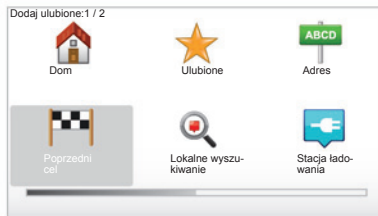
W menu głównym nacisnąć przycisk „MENU/SET”, następnie wybrać „Dodaj ulubione”. Można wybrać lokalizację ulubionego miejsca z następującej listy:

„Dom”

Można wprowadzić adres zamieszkania do ulubionych miejsc.

„Ulubione”

Nie używana.



„Adres”

W celu wprowadzenia adresu, można wybrać jedną z czterech opcji:

- Centrum miasta,
- Ulica i numer domu,
- Kod pocztowy,
- Skrzyż. lub przecięcie ulic.

„Poprzedni cel”

Wybrać jedno ulubione miejsce z listy adresów określonych wcześniej jako miejsca docelowe.

„Lokalne wyszukiwanie”

Za pomocą słowa kluczowego można szybko wyszukać punkt użyteczności publicznej i wprowadzić go jako miejsce docelowe.

„Stacja ładowania”

Opcja ta umożliwia dodanie stanowiska ładowania do ulubionych (wyłącznie w pojazdach elektrycznych).

„Użyteczne Miejsce”

Można dodać Użyteczne Miejsce (UM) do Ulubionych pozycji z następującej listy:

- UM w pobliżu: w celu wyszukiwania z listy UM znajdujących się blisko aktualnego położenia.
- UM w mieście: w celu wybrania użytecznego miejsca w określonym mieście. W takim przypadku, należy określić miasto.
- UM przy domu: w celu wyszukiwania z listy UM znajdujących się w pobliżu miejsca zamieszkania.

Należy nadać pozycji w ulubionych nazwę łatwą do zapamiętania. System nawigacji zawsze sugeruje wpisanie nazwy, zwykle adresu ulubionego miejsca. Aby wprowadzić nazwę, wystarczy zacząć ją wpisywać.

DODAWANIE, ZARZĄDZANIE ULUBIONYMI (2/2)



Przy nawigacji do miejsca docelowego, można również dokonać wyboru z listy UM, które znajdują się na trasie lub w pobliżu miejsca docelowego. Wybrać jedną z następujących opcji:

- UM wzdłuż trasy;
- UM przy m. docelowym.

„Punkt na mapie”

Wybrać lokalizację ulubionego miejsca za pomocą kursora, a następnie zaznaczyć „Gotowe” za pomocą przycisku kontekstowego.



„Moja lokalizacja”

Jeśli zatrzymacie się Państwo w użytecznym miejscu, możecie zaznaczyć ten przycisk w celu utworzenia wpisu w Ulubionych.

„Szer. i dż. geogr.”

Wybrać ten przycisk w celu utworzenia wpisu w Ulubionych poprzez wprowadzenie współrzędnych szerokości i długości geograficznej.

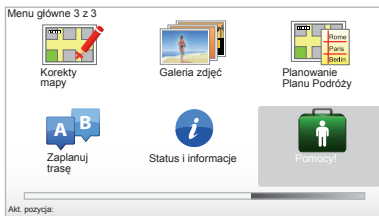
Usunąć/ponownie nazwać pozycję w Ulubionych

- Wybrać przycisk menu głównego „MENU/SET”;
- wybrać „Zmień ustawienia”, aby wyświetlić menu Ustawienia;



- wyświetlać kolejno aż do strony „Zarządzaj ulubionymi” i zaznaczyć;
- wybrać wpis w Ulubionych, który ma być usunięty lub ponownie nazwany;
- wybrać „Usuń obiekt” lub „Zmień nazwę” za pomocą przycisku kontekstowego.

WEZWANIE POMOCY!



Do wyszukania punktu udzielania pomocy lub w celu nawiązania kontaktu z tym punktem, można użyć funkcji „Pomocy!”.

Menu „Pomocy!” oferuje: „Telefony alarmowe”, „Jedź po pomoc”, „Gdzie jestem?” i „Prezentacja”.

„Telefony alarmowe”

Po wybraniu punktu udzielania pomocy, wyświetla się aktualne położenie Państwa pojazdu oraz numer telefonu punktu użyteczności publicznej (POI). Można również wybrać ten punkt jako miejsce docelowe wciskając przycisk kontekstowy.

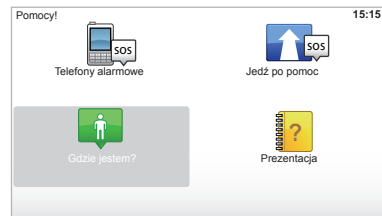
Menu „Telefony alarmowe” udostępnia różne kategorie usług:

- „Służby ratunkowe”,
- „Najbliższy komisariat policji”,
- „Najbliższy lekarz”,
- „Najbliższy szpital”,
- „Najbliższy przystanek środków transportu publicznego”,
- „Punkt napraw samochodowych”,
- „Najbliższy dentysta”,
- „Najbliższa apteka”,
- „Najbliższy weterynarz”.

„Jedź po pomoc”

Skorzystać z systemu, aby po drodze trafić do następującego punktu udzielającego pomocy:

- „Punkty napraw samochodowych”,
- „Najbliższy szpital”,
- „Najbliższy lekarz”,
- „Najbliższy komisariat policji”,
- „Najbliższa apteka”,
- „Najbliższy dentysta”.



„Gdzie jestem?”

System wyświetla aktualne położenie Państwa samochodu (adres) i pokazuje współrzędne GPS (szerokość/długość geograficzna).

„Prezentacja”

Wraz z systemem oferujemy Państwu moduły szkoleniowe umożliwiające szybkie opanowanie obsługi poszczególnych funkcji.

MENU RADARÓW (1/2)

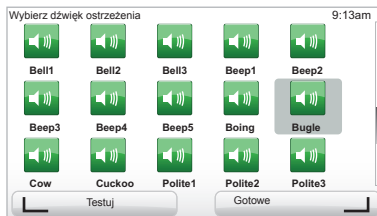


„Zmień ustawienia ostrzeżeń”

To menu umożliwia usunięcie lub zmianę czasu ostrzegania przed radarem i ostrzegawczego sygnału dźwiękowego.

W menu głównym - przycisk „MENU/SET”, należy wybrać „Ostrzeżenia o fotoradarach”, a następnie „Zmień ustawienia ostrzeżeń”.

Aby dodać ostrzeżenia o radarach (radar ruchomy, radar w punkcie poboru opłat za przejazd, itd.), zakreślić wybrane typy radarów.



Zaznaczyć typ radaru przeznaczony do modyfikacji, następnie system wyświetla pytanie, czy usunąć funkcję ostrzegania. Należy skorzystać z przycisków kontekstowych w celu potwierdzenia lub zaprzeczenia.

W przypadku wybrania „Nie”, wprowadzić czas ostrzegania przed radarem i „Gotowe” przy pomocy przycisku kontekstowego.

Wybrać typ sygnału dźwiękowego ostrzegającego o zbliżaniu się radaru. Wypróbować sygnał przy pomocy lewego przycisku kontekstowego i potwierdzić prawym przyciskiem kontekstowym.



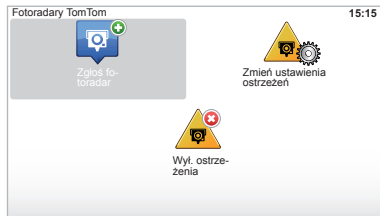
„Wył. ostrzeżenia”

Funkcję ostrzegania o radarach można włączyć/wyłączyć. W głównym menu nacisnąć „MENU/SET”, wybrać „Komunikaty bezpieczeństwa na drodze”, następnie „Wył. ostrzeżenia”, jeżeli komunikaty są włączone, lub „Wł. ostrzeżenia”, jeżeli komunikaty są wyłączone.



W niektórych krajach instalacja i aktywacja funkcji ostrzegania o radarach jest nielegalna i może stanowić naruszenie przepisów prawa.

MENU RADARÓW (2/2)



„Zgłoś fotoradar”

Jeżeli podczas jazdy system nawigacji nie wskaże stałego lub ruchomego radaru, dane te można wprowadzić ręcznie.

W menu głównym - przycisk „MENU/SET”, należy wybrać „Ostrzeżenia o fotoradarach”, a następnie „Zgłoś fotoradar”. Aby zyskać na czasie, można zasygnalizować obecność radaru, korzystając ze skróconego menu (środkowy przycisk). Wyświetla się skrócone menu. Wybrać „Zgłoś fotoradar”.

System wyświetli wtedy polecenie wybrania typu radaru „Fotoradar stały” lub „Fotoradar ruchomy”.



Należy zaznaczyć wybrany typ. System otwiera stronę z mapą. Przy pomocy kierunkowych przycisków sterujących ustawić czerwone oznaczenie w miejscu, w którym znajduje się radar i potwierdzić środkowym przyciskiem.

Aby system zapisał dane radarów wprowadzanych ręcznie, należy posiadać abonament na pobieranie aktualizacji ze strony TomTom HOME™. Dane radarów będą aktywne po sprawdzeniu położenia przez służby techniczne TomTom.



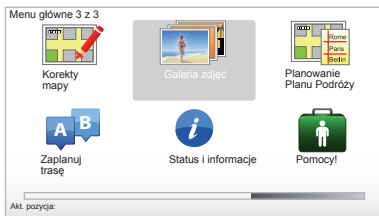
System wyświetla polecenie potwierdzenia podanego położenia przy pomocy przycisków kontekstowych.

Jeśli położenie zostanie zatwierdzone, system wyświetli polecenie podania typu radaru.

W przypadku wybrania typu radaru „Fotoradar”, system wyświetla polecenie wprowadzenia ograniczenia prędkości. Należy wybrać wartość prędkości i potwierdzić środkowym przyciskiem.

Aby uzyskać zaktualizowaną listę radarów przenośnych, patrz rozdział „Usługi LIVE”.

PRZEGLĄDARKA OBRAZÓW

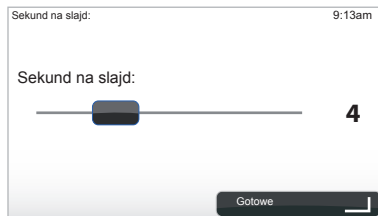


Wyświetlanie obrazów

Można użyć systemu nawigacji w celu wyświetlania obrazów.

W menu głównym - przycisk „MENU/SET” zaznaczyć „Galeria zdjęć”, otwiera się wtedy galeria obrazów.

Zaznaczyć obraz, który chcą Państwo oglądać.



W celu wyświetlania obrazów w trybie slajdów, zaznaczyć „Pokaz slajdów” za pomocą prawego przycisku kontekstowego. System poprosi o określenie czasu wyświetlania zdjęć za pomocą przycisków kierunkowych. Jeśli ma być wyświetlony stały obraz, należy przesunąć kursor całkowicie w prawo.

Zakończyć naciskając przycisk kontekstowy po prawej stronie.

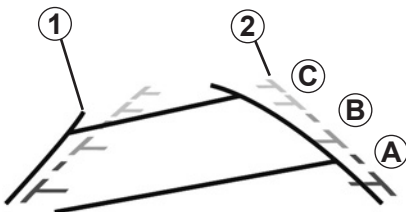
Zaczyna się pokaz slajdów.

Uwaga: aby dodać/usunąć obrazy, patrz rozdział „Aktualizacja systemu”.

Format obrazów odczytywanych przez system

BMP	JPG
1-bit, 2 kolory	Poziom szarości
4-bit, 16 kolorów	RGB
8-bit, 256 kolorów	
24-bit, 16,7 miliona kolorów	

29589



Zasada działania

Przy włączeniu wstecznego biegu (i przez około 5 sekund po zmianie na inny bieg), widok otoczenia z tyłu pojazdu wyświetla się na tablicy wskaźników wraz z dwoma polami pomiaru **1** i **2** (ruchomym i stałym).

Uwaga: należy zwrócić uwagę, aby kamera cofania nie była niczym pokryta (brud, błoto, śnieg, itp.).

Ruchome pole pomiaru odległości 1

Jest pokazane w kolorze niebieskim na ekranie nawigacji. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierowcy.

Stale pole pomiaru odległości 2

Stale pole pomiaru odległości składa się z kolorowych znaczników **A**, **B** i **C** wskazujących odległość z tyłu pojazdu:

- **A** (czerwony) na około 50 centymetrów od pojazdu;
- **B** (żółty) na około 1 metr od pojazdu;
- **C** (zielony) na około 2 i 3 metry od pojazdu.

Ekran pokazuje odwrócony obraz.

Pola pomiaru odległości to odwzorowanie rzutu na płaską powierzchnię podłoża; informacje z tych pól należy pominąć, gdy nakładają się one na przeszkodę pionową lub ustawioną na ziemi. Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...), mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Kiedy bagażnik jest otwarty lub niedokładnie zamknięty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Otwarty bagażnik” (ryzyko błędnych informacji wyświetlanych na ekranie)

Podczas aktualizacji systemu, kamera cofania jest chwilowo niedostępna.

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.

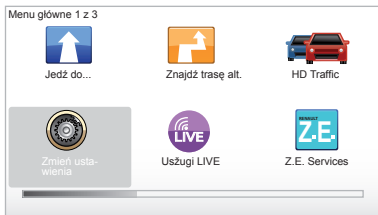
Korzystając z tego systemu należy najpierw obserwować pola pomiaru (ruchome dla toru jazdy i stałe dla odległości), a po wyświetleniu obszaru oznaczonego czerwonymi kreskami, w celu precyzyjnego zaparkowania, śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, itd.) lub przeszkody o zbyt małych rozmiarach, by system mógł je wykryć (średniej wielkości kamień, cienki słupek, itd.).

USTAWIENIA SYSTEMU (1/6)



W celu uzyskania dostępu do parametrów systemu:

- nacisnąć na przycisk „MENU/SET”;
- wybrać menu „Zmień ustawienia”.

Uwaga: funkcja ta jest również dostępna z centralnego elementu sterującego poprzez długie naciśnięcie przycisku „MENU/SET”.



Ustawianie wyświetlacza

Ustawienia jasności

Odpowiednio wyregulować jasność ekranu w zależności od światła zewnętrznego. Kiedy natężenie światła na zewnątrz jest niewielkie, ekran staje się bardziej widoczny, gdy wyświetlacz nie świeci zbyt jasnym światłem. Nacisnąć na przycisk „LIGHT/DARK” centralnego elementu sterującego lub na środkowy przycisk nadajnika zdalnego sterowania i wybrać „Ustawienia jasności”.

Wyświetlanie w trybie dziennym/nocnym

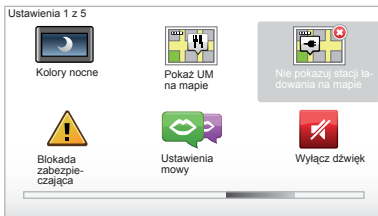
Przejdzie do trybu dziennego/nocnego odbywa się automatycznie. Jeśli chcą Państwo wykonać tę operację ręcznie, zaznaczyć kolor nocny albo dzienny w menu „Zmień ustawienia” albo w menu „Menu skrótów”. W przypadku korzystania z trybu ręcznego, tryb automatyczny jest wyłączony. Aby włączyć go ponownie, w menu „Zmień ustawienia”, zaznaczyć „Ustawienia jasności” i zakreślić pole „Przełącz na widok nocny, gdy jest ciemno”.

„Pokaż UM na mapie”

Wybrać „okaż UM na mapie”, a następnie za pomocą przycisku centralnego zaznaczyć POI, które mają pojawić się na mapie podczas nawigacji.

„Blokada zabezpieczająca”

To menu pozwala włączyć ostrzeżenia dźwiękowe sygnalizujące nadmierne przekroczenie prędkości, zbliżanie się do miejsc kultu religijnego, szkoły albo uprościć menu i pomóc podczas pokonywania trasy podróży. W celu włączenia opcji, zaznaczyć je, następnie zakończyć operację wciskając środkowy przycisk.



„Nie pokazuj stacji ładowania na mapie”

To menu, specyficzne dla pojazdów elektrycznych, umożliwia wyłączenie wyświetlania stanowisk ładowania na mapie.



„Ukryj mapę”

Menu to umożliwia ukrycie danych kartograficznych.

„Zmień lokal. macierzystą”

To menu umożliwia zmianę adresu miejsca zamieszkania.

„Przełącz mapę”

Użyć tego menu w przypadku instalowania wielu danych kartograficznych na karcie SD. Aby zmienić kartę, wybrać „Przełącz mapę”, następnie system zażąda wybrania karty.

„Kabeleinstellungen”

Aby wybrać przewód do ładowania, który ma zostać użyty, należy wybrać „Preferencje przewodu”, w menu „Ustawienia”, a następnie wybrać ten przewód. Menu umożliwia wybór pomiędzy przewodami znajdującymi się w pojeździe. Gdy zostanie uruchomione naprowadzanie do stanowiska ładowania, system sprawdza zgodność tego stanowiska z wybranymi przewodami i informuje o tym. Należy zatem pamiętać o wprowadzeniu zakupionych przewodów.

Uwaga: system informuje o ewentualnej niezgodności przewodu ładowania ze stanowiskiem ładowania.

„Zarządzaj ulubionymi”

To menu pozwala usunąć lub zmienić nazwę wszystkich zapisanych elementów ulubionych.

„Zarządzaj UM-ami”

To menu pozwala dodać, zmodyfikować lub usunąć kategorie użytecznego miejsca lub miejsc.

USTAWIENIA SYSTEMU (3/6)



„Zarządzanie stacjami ładowania”

To menu umożliwia tworzenie własnych stanowisk ładowania i zarządzanie nimi oraz stanowiskami wykrytymi automatycznie przez system.

„Zmień symbol sam.”

To menu umożliwia zmianę ikony pojazdu na mapie nawigacji 3D.

„Ustawienia mapy 2D”

To menu, dostępne z pilota zdalnego sterowania, pozwala wyświetlić mapę nawigacji w trybie 2D lub 3D.

Patrz rozdział „Opis elementów sterujących” w niniejszym dokumencie.

„Zmień język”

Aby wybrać język, zaznaczyć żądany język, a następnie po zapytaniu przez system wybrać głos.

Wybrać odpowiedni język z poniższej listy:

- Afrikaans
- Kataloński
- Czeski
- Duński
- Niderlandzki
- Angielski (Wielka Brytania)
- Angielski USA
- Estoński
- Grecki
- Fiński
- Flamandzki
- Francuski
- Niemiecki
- Węgierski
- Włoski
- Łotewski

- Litewski
- Norweski
- Polski
- Portugalski (Brazylia)
- Portugalski (Portugalia)
- Słowacki
- Hiszpański
- hiszpański (Ameryka Łacińska)
- Szwedzki
- turecki
- rosyjski
- malajski.

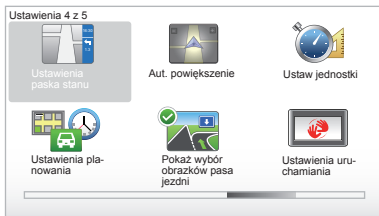
Aby potwierdzić, wcisnąć środkowy przycisk.

„Zmień kolory mapy”

Zaznaczyć „Zmień kolory mapy”, następnie wybrać dowolne kolory wyświetlania dla trybu dziennego oraz kolory dla trybu nocnego. Można wprowadzić nowe kolory poprzez zdalne pobranie. W celu wybrania koloru zdalnie pobranego, zaznaczyć dodatkową paletę, a następnie żądany kolor.

„Ustawienia jasności”

To menu pozwala wybrać jasność ekranu systemu nawigacji w zależności od natężenia światła zewnętrznego.



„Ustawienia paska stanu”

Zakreślić spośród pozycji na liście te opcje, które mają się pojawiać na pasku stanu mapy nawigacji.

„Aut. powiększenie”

Ten automatyczny tryb zoom umożliwia stopniowe powiększanie obrazu przy zbliżaniu się do punktu zmiany kierunku na trasie.

„Ustaw jednostki”

Jednostki odległości

Wybrać „mil” lub „kilometrów”, następnie zaznaczyć „Gotowe” za pomocą przycisków kontekstowych.

Wyświetlanie współrzędnych geograficznych

Wybrać spośród 3 propozycji tryb wyświetlania współrzędnych szerokości i długości geograficznej, następnie zaznaczyć „Gotowe” za pomocą przycisków kontekstowych, aby przejść do następnego etapu.

„Ustawienia planowania”

To menu pozwala określić kryteria dotyczące:

Typu planowania

Wybrać jeden z typów planowania, a następnie zakończyć operację naciskając przycisk centralny. Zalecane kryterium planowania to „Najszybsza trasa”.

„IQ Routes™”

Po wybraniu kryterium planowania, system udostępni możliwość włączenia lub wyłączenia funkcji „IQ Routes™”.

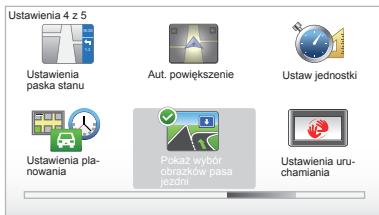
Jeśli funkcja IQ Routes™ jest włączona, umożliwi obliczenie czasu trasy w zależności od wartości średniego natężenia ruchu drogowego w określonych dniach i godzinach oraz zaplanowanie najlepszej trasy biorąc pod uwagę rzeczywiste, zmierzone prędkości na drogach.

Ecoparcours

Ecoparcours to jazda, która umożliwi oszczędność energii pojazdu.

Uwaga: Pojazdy elektryczne posiadają specyficzny Ecoparcours Z.E.

USTAWIENIA SYSTEMU (5/6)



„Ustawienia planowania”

(ciąg dalszy)

Kryteria dotyczące opłat drogowych

To menu pozwala określić ustawienia dróg płatnych: Po włączeniu tej opcji i wprowadzeniu miejsca docelowego, system wyświetli pytanie o zmianę trasy. Wybrać jeden z 3 typów tras, następnie zatwierdzić operację za pomocą prawego przycisku kontekstowego.

Typy dróg

Wybrać kryteria dotyczące specjalnych odcinków trasy jak drogi bez nawierzchni, przejazdy promem.

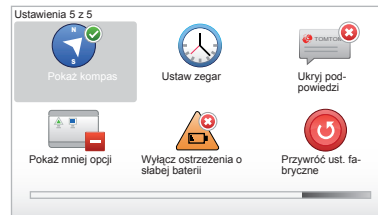
„Pokaż wybór obrazków pasa jezdni”

Przy zbliżaniu się do punktu zmiany kierunku (na głównych trasach komunikacyjnych), system może przejść do trybu „Pokaż wybór obrazków pasa jezdni”: obraz 3D przedstawia zbliżony widok rozwidlenia ze strzałką naprowadzającą oraz znakami sygnalizacyjnymi.

Można wyłączyć tę funkcję zaznaczając pozycję „Ukryj wybór obrazków pasa jezdni”. Aby włączyć ją ponownie, zaznaczyć pozycję „Pokaż wybór obrazków pasa jezdni”.

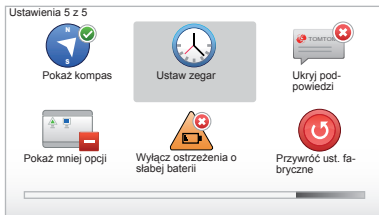
„Ustawienia uruchamiania”

To menu umożliwia zmianę uruchamiania systemu oraz modyfikację strony startowej poprzez wprowadzenie ustawień osobistych za pomocą zdjęcia wybranego przez użytkownika.



„Włącz kompas”

To menu pozwala wybrać włączenie lub wyłączenie funkcji kompasu podczas działania nawigacji.



„Ustaw zegar”

Przy przechodzeniu z czasu letniego na czas zimowy lub w przypadku podróży za granicę, konieczna jest zmiana czasu w systemie.

Wybrać „Ustaw zegar”; system proponuje trzy tryby wyświetlania. Zaznaczyć wybrany tryb, a następnie „Gotowe” za pomocą przycisku kontekstowego. Wyregulować ustawienia zegara, a następnie „Gotowe”.

Synchronizacja zegara

Opcja synchronizacji umożliwia regulowanie czasu bezpośrednio w oparciu o informacje GPS.

Wybrać tę opcję, naciskając na przycisk kontekstowy po lewej stronie „Synchr.”.

Wyświetlanie-ukrywanie wskazówek

Podczas używania systemu nawigacji, wyświetlane są wskazówki pozwalające Państwu bardziej efektywnie korzystać z jego funkcji. Można wyłączyć wyświetlanie wskazówek zaznaczając „Ukryj podpowiedzi”, a w celu ich ponownego wyświetlenia należy zaznaczyć „Pokaż podpowiedzi”.

„Pokaż mniej opcji”

Ta opcja pozwala uprościć menu, zapewniając szybsze korzystanie z systemu podczas jazdy. Wybrać tę ikonę w celu przywrócenia wszystkich opcji.

„Wyłącz ostrzeżenia o słabej baterii”

Gdy akumulator jest bliski rozładowania, system przechodzi w tryb alarmu proponując osiągalne stanowisko ładowania.

Opcja ta umożliwia wyłączenie w systemie ostrzeżeń o poziomie naładowania akumulatora.

Uwaga: jeżeli aktualne naprowadzanie prowadzi do osiągalnego stanowiska ładowania, alarm akumulatora nie włącza się.

„Przywróć ust. fabryczne”

Całkowite przywrócenie ustawień początkowych

To menu pozwala usunąć z systemu wszystkie informacje.

Częściowe przywrócenie ustawień początkowych

To menu pozwala usunąć wszystkie informacje o charakterze osobistym (ulubione, ostatnio wybrane miejsca docelowe...).

Uwaga: po ponownym ustawieniu parametrów początkowych system uruchamia się w języku angielskim. W celu zmiany języka, patrz paragraf „Zmień język”.

AKTUALIZACJA SYSTEMU (1/4)



Dzięki oprogramowaniu TomTom HOME™ zainstalowanemu przez włożenie karty SD do czytnika SD komputera podłączonego do Internetu, mogą Państwo:

- zaktualizować system nawigacyjny i zoptymalizować jego funkcjonowanie (mapa, oprogramowanie, zabawne głosy itd.);
- zapisać dane z systemu nawigacji na swoim komputerze;

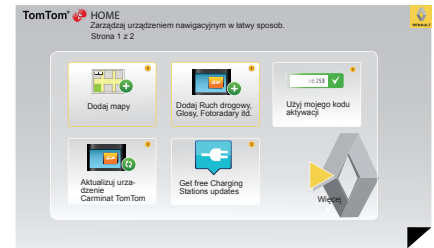
Ekran przedstawiony w instrukcji nie wchodzi w zakres umowy.

- dodać lub usunąć dane;
- dokonać własnych ustawień systemu;
- udostępnić poprawione dane kartograficzne innym użytkownikom (Map Share™);
- wymienić oryginalną mapę z nawigacji rozszerzając ją o nowe kraje (np.: Europa Zachodnia);
- zostać abonentem Serwisów LIVE (przejdź do menu „Dodaj Ruch drogowy, Głosy, Fotoradary itd.” z TomTom HOME™, a następnie wybrać „Usługi LIVE”);
- lub też pobrać instrukcję obsługi;
- pobrać aktualizacje stanowisk ładowania pojazdów elektrycznych.

Menu oprogramowania TomTom HOME™ odpowiednio pokieruje użytkownika podczas wykonywania wszystkich wymienionych czynności.

W tym celu należy:

- wyjąć kartę SD z systemu nawigacji,
Uwaga: aby wyjąć kartę SD, patrz rozdział „Karta SD: sposób użycia, ustawienie parametrów”, paragraf „Wyjmowanie karty SD” w instrukcji obsługi.



- włożyć kartę SD do czytnika kart w komputerze, który musi być podłączony do internetu (może być konieczny zewnętrzny czytnik kart SD);
- zainstalować oprogramowanie TomTom HOME™ wykonując kilka prostych czynności na komputerze zgodnie z instrukcjami wyświetlającymi się na ekranie.

Instalowanie oprogramowania

Należy wprowadzić kartę SD do czytnika kart SD w komputerze podłączonym do Internetu.

Instalacja oprogramowania uruchamia się automatycznie.

Wykonywać czynności zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie.

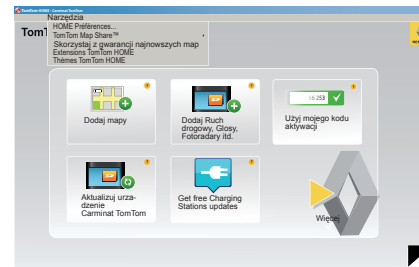


Tworzenie konta internetowego w TomTom HOME™

Należy utworzyć sobie konto internetowe w TomTom HOME™, klikając na „Zaloguj” nad logo RENAULT. Przyporządkowanie karty SD do systemu następuje automatycznie, zapewniając możliwość pełnego wykorzystania funkcji systemu nawigacji.



W niektórych krajach instalacja i aktywacja funkcji ostrzegania o radarach jest nielegalna i może stanowić naruszenie przepisów prawa.



Gwarancja najnowszych map

Po dostarczeniu nowego pojazdu, użytkownik może w terminie maksimum 60 dni dokonać bezpłatnej aktualizacji map. Po przekroczeniu tego terminu aktualizacje są odpłatne.

Ze względu na liczne zmiany w sieci drogowej każdego roku, system TomTom oferuje najbardziej precyzyjne i najbardziej niezawodne mapy na rynku.

Aby sprawdzić, czy dostępna jest najnowsza mapa:

- kliknąć „Narzędzia”;
- następnie kliknąć „Skorzystaj z gwarancji najnowszych map”.

AKTUALIZACJA SYSTEMU (3/4)

Najważniejsze dostępne funkcje

Zdalne pobieranie map

Klikając na ikonę „Dodaj mapy”, uzyskują Państwo dostęp do menu umożliwiającego zdalne pobieranie map. Mapy do pobrania są regularnie wydawane.

Subskrypcja na usługi LIVE, zdalne pobieranie użytecznych miejsc

Klikając na ikonę „Dodaj Ruch drogowy, Głosy, Fotoradary itd.”, uzyskują Państwo dostęp do menu umożliwiającego między innymi:

- zostać abonentem Serwisów LIVE;
- pobrać głosy w celu wprowadzenia ustawień osobistych systemu;
- załadować Użyteczne miejsca (UM);
- ...

Aktualizacja stanowisk ładowania

Kliknięcie ikony „Aktualizuj urządzenie Carminat TomTom” pozwala na wejście do menu, które umożliwia uzyskanie aktualnych danych kartograficznych stanowisk ładowania dla pojazdu.

Abonament Serwisów LIVE

Zakup Serwisów LIVE na TomTom HOME™ przez komputer podłączony do sieci.

W pojeździe, z „Usługi LIVE” przejść do „Moje usługi” i podać swój login i hasło, aby korzystać z serwisów.

Jeśli nie można wejść do menu „Moje usługi”, należy uruchomić komunikację sieciową w swoim Carminat TomTom i nacisnąć przycisk „Aktywuj”.

Zapisywanie danych systemu

To menu umożliwia sporządzenie kopii zapasowych i przywrócenie danych systemu za pomocą komputera.

Zalecamy dbałość o systematyczne sporządzanie kopii zapasowych z danymi systemu.

Umożliwi to odzyskanie danych, np. w przypadku zgubienia karty SD.



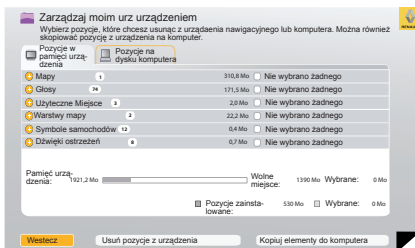
Ustawienia osobiste systemu

Mają Państwo również możliwość dostosowania systemu do własnych potrzeb poprzez wprowadzanie do niego nowych użytecznych miejsc, głosów syntetycznych lub też dokonanie zmian w paletcie kolorów.

Pobieranie instrukcji obsługi systemu

Klikając na ikonę „Wyswietl instrukcje obsługi urządzenia Carminat TomTom”, uzyskują Państwo dostęp do pełnej wersji instrukcji obsługi systemu.

AKTUALIZACJA SYSTEMU (4/4)



Zarządzanie moim Carminat TomTom

To menu umożliwia sprawdzenie pozostałego wolnego miejsca na karcie SD systemu i jest również bardzo użyteczne w przypadku zdalnego pobierania danych kartograficznych obejmujących wiele państw (np. Europa Zachodnia).

Ekrany przedstawione w instrukcji nie wchodzą w zakres umowy.



Aktualizacja systemu

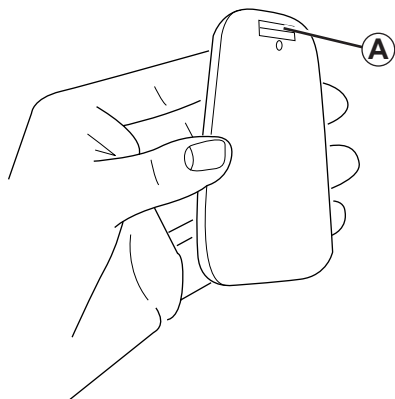
Aby móc w pełni korzystać z posiadanego systemu nawigacji, zalecamy aktualizować go tak często jak to możliwe.

Map Share™

Gdy tylko system zostanie zaktualizowany, będą Państwo mogli korzystać z poprawek kartograficznych naniesionych przez innych użytkowników systemu.

Pobieranie aktualizacji powinno się odbywać wyłącznie za pośrednictwem internetu.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA: baterie

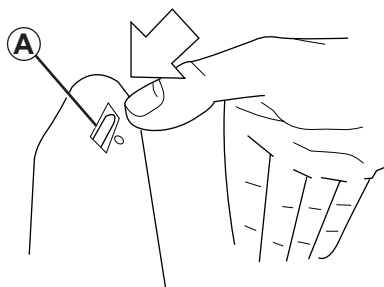


Kiedy dioda nadajnika zdalnego sterowania zacznie migać czerwonym światłem, a na ekranie pojawi się komunikat, w nadajniku należy wymienić baterie.

Trzymać nadajnik zdalnego sterowania z obu stron i nacisnąć na zatrzask **A** na tylnej obudowie urządzenia.

Panel z przyciskami odłącza się od tylnej obudowy urządzenia.

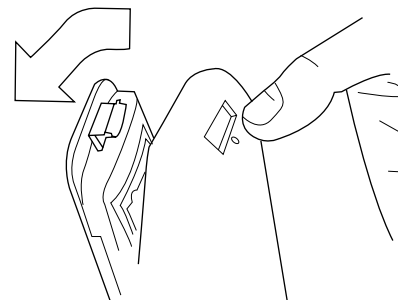
Uwaga: nie upuścić panelu przedniego.



Włożyć baterie (typ: AAA/LR3/UM4 (1.5V)) do nadajnika zdalnego sterowania. Upewnić się, że kierunek wkładania baterii jest prawidłowy, zgodnie ze wskazówkami na nadajniku zdalnego sterowania.

Ponownie założyć tylną pokrywę gniazda na baterie i nacisnąć na dowolny przycisk w celu włączenia nadajnika zdalnego sterowania.

Nadajnik zdalnego sterowania podłącza się automatycznie do posiadanego systemu nawigacji.



Uwaga: jeśli nadajnik zdalnego sterowania nie jest używany przez 20 sekund, przechodzi do trybu oszczędzania baterii. Jeśli nadajnik nie zostanie użyty w ciągu 20 minut, wyłączy się całkowicie. Nacisnąć na jakikolwiek przycisk w celu włączenia nadajnika zdalnego sterowania.

Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.



NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/3)

System		
Opis	Przyczyny	Rozwiązania
Nie wyświetla się żaden obraz.	Ekran jest w trybie czuwania.	Sprawdzić, czy ekran nie jest w trybie czuwania.
Nie słychać żadnego dźwięku.	Poziom głośności jest ustawiony na minimum albo dźwięk jest wyłączony.	Zwiększyć poziom głośności lub włączyć dźwięk.
Nie wyświetla się żaden obraz.	Brak karty SD lub uszkodzenie karty.	Sprawdzić obecność karty SD.

Nawigacja		
Opis	Przyczyny	Rozwiązania
Położenie samochodu nie zgadza się z jego rzeczywistą lokalizacją. Lampka kontrolna GPS na ekranie pozostaje szara lub żółta.	Nieprawidłowa lokalizacja samochodu wynikająca z odbioru sygnału GPS.	Zmienić położenie pojazdu na takie, w którym odbiór sygnałów GPS będzie prawidłowy.
Wskazówki wyświetlane na ekranie nie odpowiadają rzeczywistości.	Karta SD straciła swoją aktualność.	Pobrać aktualizację poprzez TomTom HOME™.
Informacje dotyczące ruchu drogowego nie wyświetlają się na ekranie.	Naprowadzanie nie jest włączone.	Sprawdzić, czy naprowadzanie jest włączone. Wybrać miejsce docelowe i rozpocząć naprowadzanie.
Niektóre pozycje menu są niedostępne.	Menu „Blokada zabezpieczająca” jest włączone.	Wyłączyć opcję „Blokada zabezpieczająca”.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/3)

Nawigacja		
Opis	Przyczyny	Rozwiązania
Konieczne jest naprowadzanie głosowe.	Naprowadzanie głosowe lub naprowadzanie jest wyłączone.	Zwiększyć poziom głośności. Sprawdzić, czy naprowadzanie głosowe jest włączone. Sprawdzić, czy naprowadzanie jest włączone.
Naprowadzanie głosowe nie odpowiada rzeczywistej sytuacji.	Naprowadzanie głosowe może się zmieniać zależnie od otoczenia.	Należy dostosować sposób jazdy do rzeczywistych warunków.
Proponowana trasa nie zaczyna się ani nie kończy w żądanym miejscu.	System nie rozpoznaje miejsca docelowego.	Wprowadzić drogę znajdującą się w pobliżu wybranego miejsca docelowego.
System automatycznie oblicza parametry objazdu.	Serwis „Informacje o ruchu drogowym” oblicza trasę alternatywną.	
Zły odbiór HD Traffic™.	Pojazd znajduje się w strefie nieobjętej usługą lub nie posiadają Państwo subskrypcji na usługi Live.	Należy zmienić miejsce położenia samochodu.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/3)

Nawigacja		
Opis	Przyczyny	Rozwiązania
Ikona pojazdu nie wyświetla się.	Mapa w trybie 2D.	Aby przejść do wyświetlania mapy 3D na centralnym elemencie sterującym lub pilocie zdalnego sterowania nacisnąć przycisk 2D/3D.
Serwisy Z.E. nie działają. (wyłącznie w pojazdach elektrycznych).	<ul style="list-style-type: none"> – Pojazd znajduje się w strefie bez zasięgu. lub – Abonament nie jest aktualny. 	<ul style="list-style-type: none"> – Spróbować użyć Serwisów Z.E. w strefie z zasięgiem lub – Wejść na stronę MyRenault, aby odnowić abonament na Serwisy Z.E.
System nie znajduje stanowisk ładowania, lub znajduje ich niewiele. (wyłącznie w pojazdach elektrycznych).	Baza danych stanowisk ładowania jest nieaktualna.	Wejść na stronę TomTom HOME™, aby pobrać najbardziej aktualną bazę danych stanowisk ładowania.
System podaje stanowiska ładowania jako niezgodne, podczas gdy pojazd jest zgodny. (wyłącznie w pojazdach elektrycznych).	<ul style="list-style-type: none"> – Lista zgodności jest nieaktualna. i/lub – Nie wszystkie kable pojazdu zostały zadeklarowane w menu „Opcje przewodu”. 	<ul style="list-style-type: none"> – Wejść na stronę TomTom HOME™, aby pobrać najbardziej aktualną listę stanowisk ładowania; lista zgodności zostanie równocześnie automatycznie zaktualizowana. i/lub – W menu „Kabeleinstellungen” zadeklarować wszystkie kable pojazdu.

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/2)

A

adres..... 17 → 21

B

Bluetooth®..... 55

busza..... 16

D

dane osobiste

usuwanie..... 51 → 54

zapisywanie..... 51 → 54

dźwięki

włączanie..... 15

wyłączanie..... 15

E

ekran

ekrany systemu nawigacji..... 22 → 25

stan czuwania..... 10

elementy sterujące..... 5 – 6, 13

G

głos

włączanie..... 15, 48

wyłączanie..... 15, 48

głośność..... 15

godzina

regulacja..... 49

GPS

odbiornik..... 3

I

informacje dotyczące ruchu drogowego..... 27 → 29

interesujące punkty (PI)..... 19

IQ route..... 48

K

kolory..... 45

M

mapa

SD..... 2 – 3, 8 – 9

skala..... 16

symbole kartograficzne..... 16

wyświetlanie..... 16, 30 – 31

MENU..... 13 – 14

miejsce przeznaczenia..... 18

N

nadajnik zdalnego sterowania

baterie..... 55

naprowadzanie

anulowanie..... 25

włączanie..... 17 → 22

nawigacja..... 27 → 29

nieprawidłowości w działaniu..... 56 → 58

O

objazd..... 24 – 25, 27 → 29

P

przyciski..... 13

przyciski kontekstowe..... 5 – 6, 13 – 14

R

radary

sygnalizowanie..... 41 – 42

regulacje..... 41 – 42, 45 → 50

nawigacja..... 28

poziom oświetlenia..... 45

S

skrótowe menu..... 14

slajd..... 43

stopień..... 10

system

aktualizacja..... 51 → 54

ustawianie parametrów początkowych..... 8 – 9, 49

system nawigacji..... 2

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/2)

szybkie uruchamianie 11 – 12

Ś

ścieżka bis 24 – 25, 27 → 29

ścieżka szczegółowa 22 → 25

środki ostrożności 2

T

tryb 3D/2D 5 – 6

U

ulubione

 dodawanie 38 – 39

 usuwanie 39

 zmiana nazwy 39

Z

zatrzymanie 10

© RENAULT 2010 - Wszystkie prawa do przedruku, tłumaczenia lub adaptacji zastrzeżone we wszystkich krajach. Jakikolwiek przedruk lub powielanie całkowite lub częściowe bez zgody RENAULT jest nielegalne, a osoby popełniające to wykroczenie podlegają sankcjom prawnym. TomTom™ oraz logo TomTom („z dwiema dłońmi”) zaliczają się do marek handlowych, zarejestrowanych lub zastrzeżonych znaków towarowych TomTom International B.V.

(www.e-guide.renault.com) (www.renault-multimedia.com)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NX 972-4 – 77 11 407 690 – 09/2012 – Edition polonaise

